

**Fraccion di MEP cu  
 peticion special  
 Honra esnan cu pa  
 cualkier motibo no a  
 cumpli cu BBO nan FASE  
 pa December**



**Su Excelencia Alfonso Boekhoudt,  
 a haci un bishita di trabou  
 na Aruba Food & Beverage  
 Association (AF&BA)**



**Llanto di un mama ta otro finalista  
 pa e PREMIO ORO ARUBA**

**PROME MINISTER  
 HOPI HONRA CU  
 RECONOCIMIENTO  
 DI PRENSA COMO  
 PERSONA DI AÑA 2020**



**Sintonisa Canal 22  
 awe nochi 8.00pm  
 pa otro edicion di E  
 STREA di Fin di Aña  
 2020 hunto cu sr  
 Vicente Ras di Tambu  
 Sodo y Cuero**



**GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA**  
**5 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS**

**CORTA E CUPON AKI, TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110.**  
**POR CUMINSA TIRA COUPON TE DIA 30 DI DICEMBER, ENTRE 2 OR CU 5 OR DI ATARDI**

**NOMBER Y FAAM:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**TELEFON:** \_\_\_\_\_

**ABONADO** Si  No

COUPON

# Resumen di casonan di covid-19 na Aruba pa awe

## Casonan di Covid 7/7

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus na Aruba pa 14 di December 2020			
14/12/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	7	6	1
Activo	107	92	15
<b>Recupera</b>	4903	4775	128
Positivo	5056	4913	143
<b>Negativo</b>	51244	-	-
Getest	56300	-	-
<b>Getest na Airport</b>	31450	-	-
Morto	46	46	0

Segun resumen di 14 december, 7 persona mas a recupera, a registra un total di 7 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente, cantidad di testnan ehecuta ayera ta 488 'positivity rate' local riba dia di ayera ta 25%).

Activo tin awe 107 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 46.

Hospital ta informa cu tin un total di 5 persona interna di cual 0 ta den Cuido Intensivo y 5 isola riba piso general.

**GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA**  
**5 DI DECEMBER 2020 TA GA 1.000 FLS**  
**10 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**15 DI DECEMBER TA GANA 1.000 FLS**  
**31 DI DECEMBER TA GANA 2.000 FLS**

**CORTA E COUPON Y TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SOLO DI PUEBLO NA SANTA CRUZ 110**

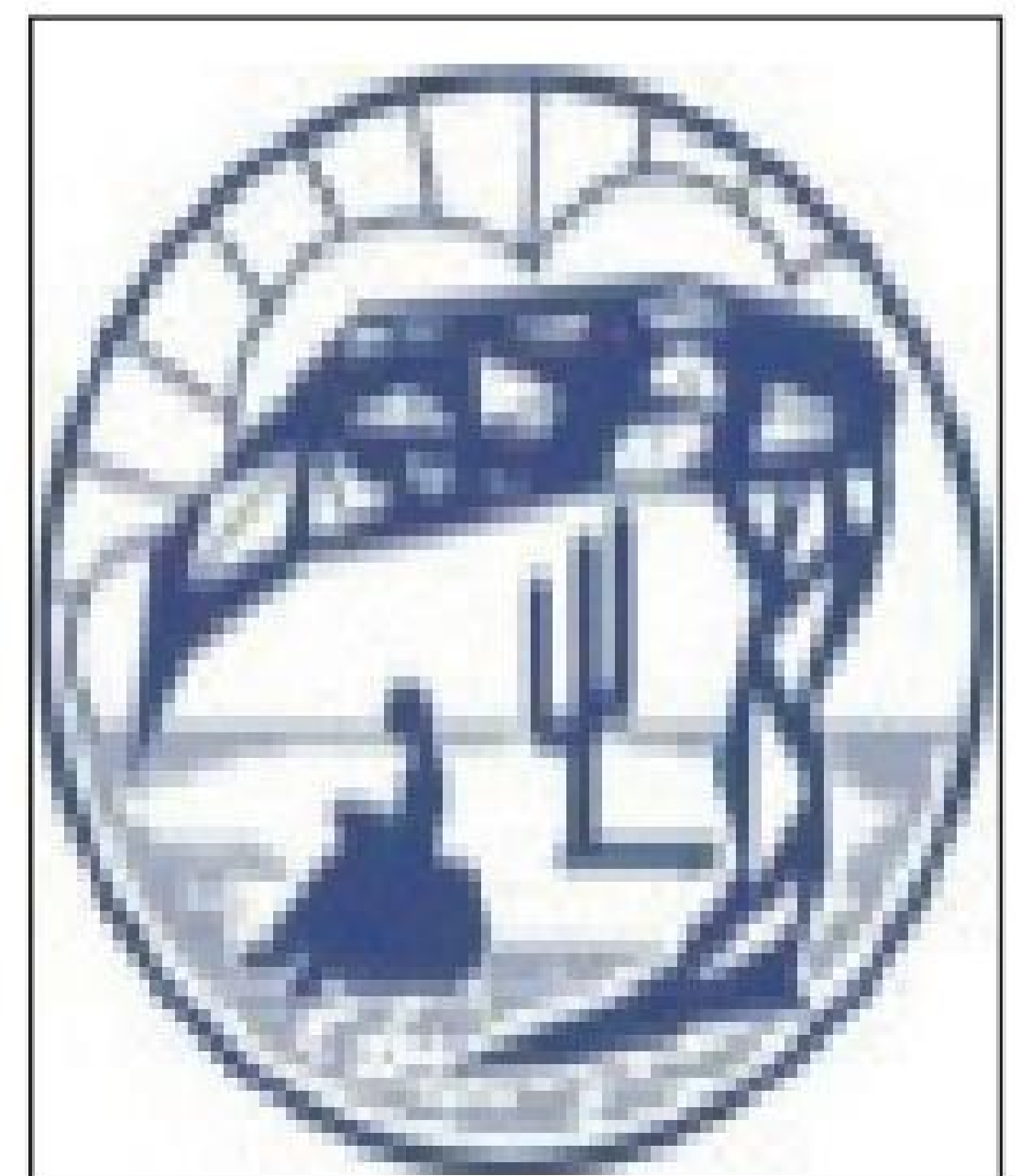
**POR CUMINSA TIRA COUPON DESDE 21 DI SEPTEMBER TE DIA 30 DI DICEMBER,**

## CIERE DI SCOL RELACIONA CU CORONAVIRUS

Siman pasa diabierna un di nos klasnan a wordu poni den cuarentena como cu dos alumno a test positivo pa COVID-19. Awe merdia nos a ricibi e informacion cu dos docente tambe a test positivo.

Pa kita tur duda di risico a palabra hunto cu DVG/JGZ pa sera scol mayan pa asina e edificonan por haya un limpieza profundo y pa nan wordo desinfecta.

Lesnan lo tuma lugha mas tanto posibel online. E anochi pa mayornan lo sigui normal segun plan. De Schoolleiding



# Parlamentario Endy Croes: Fraccion di MEP cu peticion special Honra esnan cu pa cualquier motibo no a cumpli cu BBO nan FASE pa December

Parlamentario Endy Croes a splika cu un carta a sali pa gobierno cu e deseo pa e wordo trata den proximo Ministeraad durante e siman aki ainda. Parlamentario Endy Croes a comenta cu E ta contento cu Fraccion di MEP den totalidad ta sostene e peticion aki. E carta a sali y ta spera gobierno considera esaki.

## Pidiendo compresion pa Taxista, Autobus y demas haña FASE:

Di acuerdo cu e maneho cual ta un maneho rigido cu un control pisa di entre otro CAD, gobierno actualmente ta dunando FASE solamente na personanan kendenan a perde trabou desde 13 di Maart enadelante y pues cu por prueba un carta di doño di trabou cu nan a perde trabou debi na Covid 19 y alaves mester un prueba di nan salarisslip. Banda di esaki ZZP ta esnan cu ta traha y nan mes como unico empleado di nan propio negoshi inscribi na Kamer van Koophandel como eenmanzak kendenan tambe ta bin na remarke. Manera Taxi, Autobus, rebendedornan di Lotto pa nombra un paar. Banda di esaki esnan di ZZP mester por prueba cu promer cu Covid 19 esta lunanan di Januari y Februari 2020 nan tabata pagando BBO. Esnan cu no por a prueba esaki di acuerdo cu e maneho NO a bin na remarke pa e ayudo di FASE.

## Peticion di Fin di aña pa yuda e famia como cu e hende ta central:

Parlamentario Endy Croes a splika cu berdad esnan cu no tabata pagando BBO desde April enadelante no a bin na remarke pa e ayudo. Sinembargo awe despues di 8 luna di Covid 19 ta comprendibel cu Covid a dal e ser humano mes duro. Tanto esnan cu SI a cumpli pero tambe esnan cu NO a cumpli cu BBO. Como ser humano Parlamentario Endy Croes ta kere cu E hende mester di ayudo.

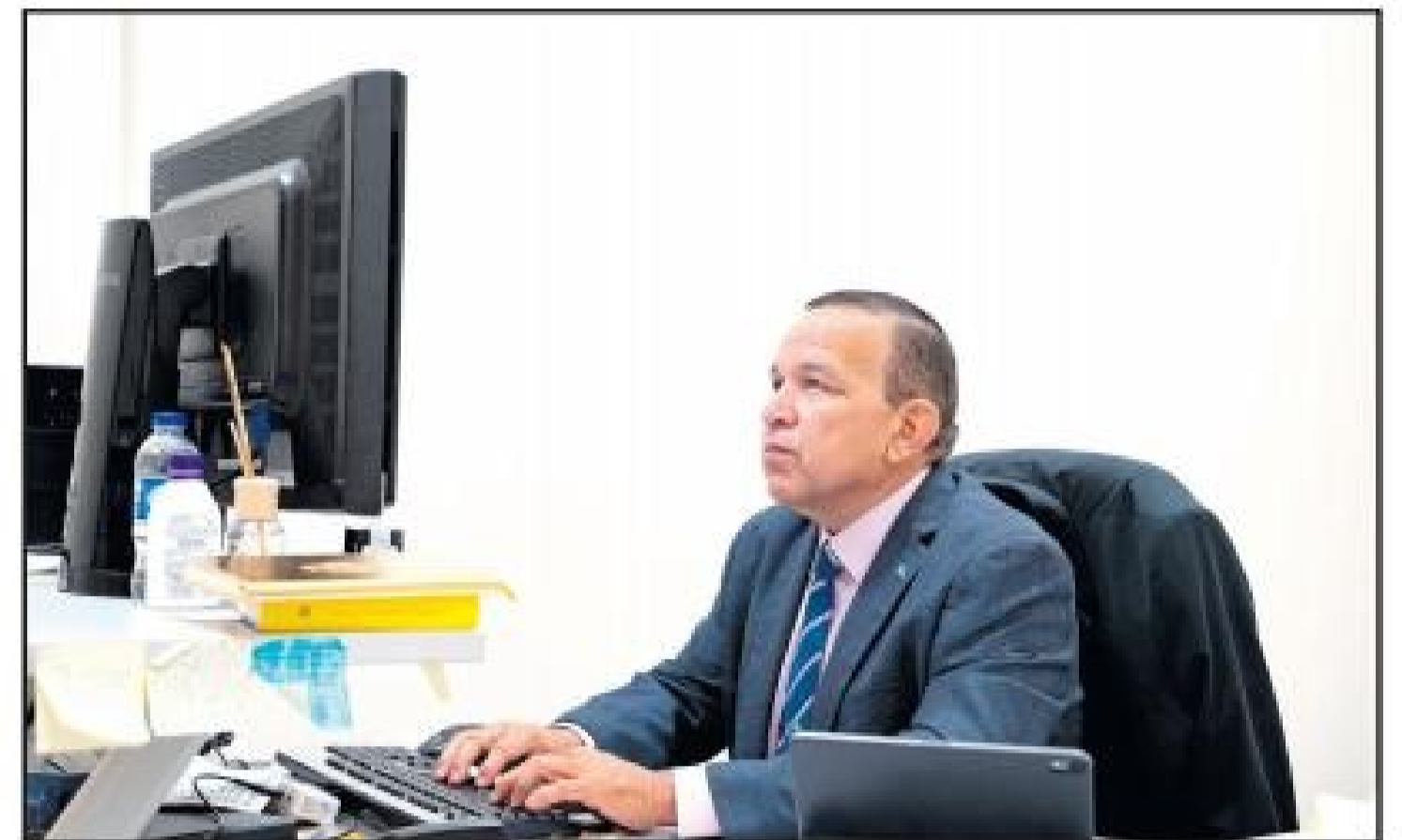
Den e contexto aki yegando fin di aña ta pidi gobierno tanto Minister Glenbert Croes y Minister Xiomara Maduro pa considera e carta aki fuertemente y ban brinda e ayudo na e ser humano den nesecidad. Famianan ta pasando duro y fin di aña pa tradicion esaki ta dal nos tur mas duro. Fraccion di MEP no ta pidi pa kibra ningun ley tampoko pa bypass ningun maneho sino pa ahusta e maneho den cuadro di ley cu argumentonan alcaso cu e vision cu e ser humano ta central. Covid a dal nos tur y no ta distingui ken si a paga BBO of kende no a paga BBO.

Awor nos tur ta mas consiente y gobierno sa precies kendenan a cumpli of no y esaki ta un les pa nos tur pa futuro tambe pa cumpli cu Bo pais y Bo responsabilidadnan como debe ser. Ban spera cu nos haña oido

na gobierno pa esnan cu a aplika como ZZP'rs pa nan tambe por bin na remarke pa e proximo FASE.

Nos trabou ta pa scucha pueblo y trata na trese solucion pa esnan den dolor.

Hunto nos lo logra!



NA EXPERENCIA DE BELLEZA  
ل امرج ة ب ر ج ن 美容體驗  
EXPERIENCE A BEAUTY  
BEAUTE XPERIENCE UM EX  
क सौं अनु भ  
BIT COT

THE SALON

5883838 @thesalonaruba

# SPCOA SCHOOLS SANITIZED FOR THE SAFETY OF STUDENTS AND STAFF BY FREEWINDS VOLUNTEER MINISTERS

SPCOA schools have been being sanitized by the Freewinds Volunteer Ministers as part of the effort to keep the schools of Aruba Covid free so students and faculty can be safe with no stops to education.

Over the past several months the Volunteer Ministers have been working tirelessly in helping to keep Aruba schools safe. With approximately a thousand students attending SPCOA schools every day it is important to do everything possible to eliminate the possibility of not only getting an illness, but spreading it to family and friends as well. These schools were not only sanitized once, but several times. Students deserve a safe environment in which to learn.

In addition to sanitization the Volunteer Minister also provided educational materials to the schools in the form of Stay Well prevention videos. These videos provide essential information on how to protect yourself and others against illness. Teachers find this information invaluable not only for informing the students, but also to educate the school staff and parents.

One of the school principals said, "I'm very happy that you guys came to help with the disinfection. The videos are very good. It is very important that we take

care of our health and we try to stay healthy, especially now!"

Along with the Stay Well videos the schools were provided with Daily Cleaning and Sanitizing Checklists. These checklists are very thorough but simple to follow. When followed they have proven effective in helping to stop the spread of Covid-19. These can be used in schools, at home and in the workplace.

In recognition for all the that the Freewinds has done for the SPCOA schools the Chairman of the School Board, Mr. Randall Croes, presented a letter of appreciation to the Freewinds Captain and Crew on behalf of the school community.

Mr. Croes commented, "The schools appreciate your efforts quite a lot. There are costs involved in sanitization and these were unexpected. Your efforts came at just the right time and were very welcome. With your help we were able to keep the disruption of the schools to a minimum. Again, thank you so much."

To find out how you can prevent illness by using proper cleaning and sanitizing techniques at home or work visit the How to Stay Well Prevention Resource Center online at [www.scientology.org/staywell](http://www.scientology.org/staywell) where all the Stay Well videos and booklets can be seen and copies downloaded, free of charge. All of these materials are available in Spanish, Dutch, English as well as 18 more languages.



To learn more about the Freewinds, watch Inside Scientology: The Freewinds on the Scientology Network. ([www.scientology.tv/series/](http://www.scientology.tv/series/)

[inside-scientology/freewinds.html](http://inside-scientology/freewinds.html))

To find out how you can get copies of the Daily Cleaning and Sanitizing Checklist

CONTACT: Freewinds Port Captain at [ken.weber@freewinds.org](mailto:ken.weber@freewinds.org)

Phone/WhatsApp: +1-727-666-0645

# PROME MINISTER HOPI HONRA CU RECONOCIMIENTO DI PRENSA COMO PERSONA DI AÑA 2020



Recientemente a tuma nota di diferente publicacion den medianan di comunicacion y tambe di diferente prensa cu a nombra Prome Minister Evelyn Wever-Croes como persona di aña. Aña 2020 a trece hopi reto inespera y miembranan di prensa ta reconoce e forma con Aruba su Prome Minister a atende cu esakinan.

Prensanan cu a reconoce prome Minister ta entre otro Noticiacla, Diario y Bo Informado, pa cual Prome Minister ta gradici henter e ekipo cu a haci esaki posibel.

‘Berdad 2020 tabata un aña hopi excepcional y a trece retonan hopi grandi entre otro pa salud pero tambe financiero. Danki na e sosten di tur colega y integrantenan di e Crisis Team y di e team cu a negocia cu Hulanda pa e sosten. Pero muy especialmente, danki na e comunidad di Aruba cu a muestra disciplina pa asina hunto nos sali di e crisis aki mas fuerte y resiliente’, Premier Wever - Croes a expresa.

## VACATURE MELDING

N.V. ELMAR IS MOMENTEEL OPZOEK NAAR KANTIDATEN VOOR DE POSITIE:

## INTERNAL AUDITOR

### PRIMAIRE TAKEN

- Het opzetten en inbedden van de Internal Audit functie in de organisatie vanuit internationaal Internal Audit best practices.
- Stelt het jaarlijkse audit plan op en laat dit vastleggen door het Management c.q. Raad van Commissarissen.
- Het opstellen van praktische Internal Audit procedures en afspraken binnen de organisatie met het oog op het verzamelen van informatie en het afstemmen van de werkzaamheden.
- Het uitvoeren en/of zorgdragen voor de uitvoering van operationele, financiële, compliance en IT-audits en stelt hieromtrent rapportages samen en rapporteert deze aan het Management c.q. Raad van Commissarissen.
- Houdt toezicht op het daadwerkelijk nakomen van de afspraken en procedures en spreekt de verantwoordelijken aan.
- Draagt zorg voor een adequate vastlegging van de audit bevindingen en gesignaleerde (bedrijf)risico's en doet voorstellen ter verbetering van de administratieve organisatie en interne beheersing (AO/IB).
- Neemt initiatief tot onderzoek bij constatering van mogelijke fouten, administratieve tekortkomingen en/of vermoede onregelmatigheden en voert in overleg met Management c.q. Raad van Commissarissen onderzoeken uit.
- In deze functie beweeg je je in een dynamische omgeving waarin diverse verandertrajecten zich voordoen, waaronder het implementeren (en uitbreiden) van een nieuw internal risk- en control framework en het verder opzetten en uitbreiden van de Internal Audit functie.
- Neemt initiatieven om het controle bewustzijn te bevorderen binnen N.V. ELMAR.

### FUNCTIE EISEN

- WO/HBO richting Accountancy of Bedrijfseconomie met affiniteit voor technische- en ICT-aspecten.
- CIA-kwalificatie is een pre.
- Minimaal 5 jaar relevante ervaring, het liefst opgedaan in de controlepraktijk.
- Gedegen kennis van AO/IB, actuele controlestandaarden en ontwikkeling op het gebied van (Internal) Auditing, financiële verslaggeving en riskmanagement.
- Sterk analytisch, onderzoekend, kritisch en onafhankelijk karakter.
- Bewust van de politieke en bestuurlijke verhoudingen en Corporate Governance.
- Vermogen om zelfstandig en in teamverband te werken.
- Vermogen om op efficiënte wijze controlewerkzaamheden uit te voeren en bevindingen te rapporteren.
- Vaardigheid in het schrijven van plannen en rapporteren in de Nederlandse en Engelse taal.
- Goede communicatie- en sociale vaardigheden.
- Computervaardigheden, waaronder het beheer van MS Office applicaties.
- Georganiseerd en nette werkhouding met een hoge mate van accuratesse.
- Hoge mate van integriteit en confidentialiteit.

Uw Sollicitatie:

Indien u zich herkent in bovenstaand profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatie met bijgaand en recente CV te sturen tot uiterlijk 22 december, 2020 naar: Adviesbureau InTop NV t.o.v. Jeanine Solagnier. Email: [info@adviesbureauintop.net](mailto:info@adviesbureauintop.net)



# Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a haci un bishita di trabou na Aruba Food & Beverage Association (AF&BA)



Riba diahuebs, dia 10 di December Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a haci un bishita di trabou na Aruba Food & Beverage Association (AF&BA), antes Aruba Gastronomic Association (AGA). Jan van Nes y Daniele Ferrara

a ricibi Gobernador Boekhoudt. Meta di e bishita tabata pa informa Gobernador tocante con sector di F&B na Aruba tabata para prome cu e pandemia y con el a desaroya te cu awor. A papia tocante e fortaleza, debilidad, menazas y

oportunidadnan pa e sector, como tambe tocante e desaroyo y retonan cu e aña aki e sector mester a trata cune. Varios representante di sector di horeca local tambe tabata presente durante di e bishita di trabou.



## Premier Evelyn Wever-Croes cu apelacion na comunidad: **BAN SIGUI TA CUIDADOSO PA POR DISFRUTA DIANAN DI FIESTA TRANKIL DEN SENO FAMILIAR**

Segun e cifranan di mas recien, Aruba awor conoce 107 caso activo di Covid. Esaki ta muestra nos cu e virus ta presente ainda memey di nos. Berdad ta cu a logra domina e crecemento di contagio, compara cu dos siman pasa, sinembargo e virus tey ainda den nos comunidad. P'esey Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci apelacion na un y tur pa sigui ta cauteloso y pa nos sigui cuida.

"Aworaki net prome cu Pasco y Aña Nobo, ban ta extra cauteloso pa asina por celebra e dianan di Pasco y Aña Nobo trankil. E aña aki e celebracion di fin di aña no lo por ta manera antes memey di hopi hende of cu hopi fiesta, pero si cu esnan di mas cerca, mester ta cauteloso aworaki. Bisti apaboco tur caminda

como proteccion propio y di otronan. Ademas tene distancia di hende, no bay caminda tin hopi hende ta aglomera, no brasa of sunchi otro hende y aplica e reglanan di higiena mastanto cu ta posibel, laba man y si no por, uza hand sanitizer. Finalmente si tin un sintoma keda paden y tuma contacto cu bo dokter di cas.

Si nos por aplica e reglanan aki, nos por garantisa otro cu nos por tin dianan di fiesta trankil y nos por pase den seno familiar. Si nos wak un rato kico ta pasando rond mundo, manera na Corsou, Hulanda, ta mirando cifranan di contagio nobo y cifranan di contagio hopi halto. P'esey nos mester ta extra cauteloso y extra agradecido cu Aruba si ta logrando di tin e



cantidad di contagio bou di control, pero nos no por descuida nos mester keda cuida," Premier Wever-Croes a enfatisa.

Prome Minister a enfatisa cu e cantidad di movicion den oranan

di anochi ta keda preocupante, pasobra e no ta husto pa despues di un anochi di gozo, henter un comunidad y economia por wordo afecta.

"Di akinan pues un

apelacion fuerte na henter comunidad, ban ta extra cuidadoso e dianan aki anto asina nos lo pasa dianan di fiesta den mas trankilidad gozando un poco den seno familiar", Prome Minister a expresa.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

## **Reservanan internacional di divisa ta na un nivel ampliamente adecua y ta cubri 10 luna di pago di cuenta corriente**

Riba 8 di oktober 2020, e Comite di Maneho Monetario (CMM di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" (reserva rekeri) na 7,0 por ciento. E tasa di e reserva rekeri ta e cantidad minimo di reserva cu banconan comercial mester mantene na BCA y ta igual na 7,0 por ciento di nan obligacionnan cu ta vence den menos di 2 aña. E CMM a considera e siguiente informacion y analisis pa yega na e decision aki.

Reservanan internacional

E reservanan internacional (incluyendo e diferencia di revaluacion) a aumenta cu Afl. 338,6 miyon te cu 4 di september 2020, compara cu fin di december 2019.

E aumento aki tabata debi na fianza ricibi for di exterior, bahada den importacion, revaluacion di e reserva di oro di BCA causa pa subida den prijs di oro riba mercado internacional y medidanan di divisa tuma door di BCA. Alabes reservanan oficial di divisa a nota un subida di Afl. 400,8 miyon. Consecuentemente, e reservanan oficial y e reservanan internacional a yega te na,

respectivamente, Afl. 2.165,6 miyon y Afl. 2.238,2 miyon riba 4 di september 2020. Di e manera aki e nivel di reservanan ta permanece adecua ora di midinan na e nivel critico di 3 luna di pago di cuenta corriente di balansa di pago, manera produci door di BCA y na e metrico di IMF, esta ARA (grafico 1).

Abase di e midinan aki, na final di augustus 2020 e reservanan internacional ta cubri 10,6 luna di pago di cuenta corriente, mientras cu e nivel di reservanan oficial a yega 104,4 por ciento di ARA.

# Aruba Bank a patrocina e Kids & Youth Christmas Song Festival 2020



Oranjestad, Aruba – 15 di december 2020: Aruba Bank ta sigui promove arte y cultura por medio di su patrocinio di “Kids & Youth Christmas Song Festival”.

Un total di 21 mucha a forma parti di e festival, den 3 categoria: di 4 pa 7 aña, di 8 pa 11 aña y di 12 pa 17 aña. Meta di e Festival di Canto aki ta pa no laga nos cancionnan di Pasco na Papiamento conoci como cancionnan di Pasco Clasico bay perdi.

Entre nan nos por menciona: Ora Solem, Den un Stal, Bon Bini niño kerí, Keto Keto Keto, A nace un Niño, Awe t’un dia grandi y tambe dunando oportunidad pa cancionnan di Pasco nobo riba mercado por medio di propio composicion. Unico

requisito pa por a participa na e festival aki, ta cu e cancion mester ta di Pasco y den idioma Papiamento.

E acostumbrado All Star Band, bao di encargo di e conocido Danny Koolman, a compaña e muchanan. Tin di remarca cu e banda a sa di demostra durante tur e ocho añanan aki un amor inmenso pa mucha y semper tin e pasenshi pa sa di guia cada un di e participantenan.

E banda a consisti di e siguiente musiconan: Danny Koolman, Diego Henriquez, Julius Martines, Jeff Gomez, Otmar Manuela, Muki Greaux y Randy Koolman. Sin laga afo e coristanan Nicole Martines-de Kort, Janaika Henriquez y Sharline Hernandis. Pabien na organisadornan y participante!





# Sintonisa Canal 22 awe nochi 8.00pm pa otro edicion di E STREA di Fin di Aña 2020 hunto cu sr Vicente Ras di Tambu Sodo y Cuero



Awe nochi un biaha mas e programa E STREA di Fin di Aña ta bai briya na Canal 22 cu un elenco artistico excelente pa brinda Aruba e dushi ambiente di e temporada, tur diamars y tur diahuebs,

E STREA di Fin di Aña ta briya pa Aruba, un programa yena cu

ambiente y den su unico pa e dushi temporada aki.

Awe nochi sr Vicente Ras, hunto cu su grupo di Tambu Sodo y Cuero lo presenta nan dushi ritmo y ta celebra bida 90 aña di el maestro Vicente Ras, hunto cu nos solistanan nan invita y tambe e

reencuentro di e popular grupo di The Sunrise bou guia di Maybeline Arends-Croes

Tune cu nos di 22 awe nochi 8.00pm y gosa di otro excelente produccion di E STREA di fin di Aña presenta pa Sandra Croes Sintonise y no perd'e



**Top 95** **CANAL 22**

**TUR DIAMARS Y DIAHUEBS 8:00 P.M.**

**E Strea di Fin di Aña**

# Llanto di un mama ta otro finalista pa e PREMIO ORO ARUBA



Na anja 1972 Mebeline Arends Croes hunto cu e grupo Sunrise a lansa e cantica "Llanto di un mama" esaki a ser graba ariba un disco 45 e tempo ei .na momento cu esaki a sali riba mercado e la ser asepta pa e pueblo di aruba. E tempo ei tawata diferente cu awor ta disco so of cassette tawata tin .Na1972 e grupo Sunrise

su cantante nan tawatata pa Lila Richardson, Shalene Tromp, Mylene Arends, Elvira Thiel y Maybelline. Musico: Edwin Kock (guitara), Chinto Geerman (guitara requinto), Giovannu Ras (guitara), Ricky Geerman (maraca).

Tur bao direccion di Maybelline. Eddie

Shalene Tromp  
Mylene Arends  
Lila Kock - Richardson  
Maybelline Arends - Croes

Requinto : Jacintho Geerman  
Guitara : Edwin Kock  
Maracas : Ricky Geerman  
Grabashon : Eddy Tromp

Guitero : Fransy Croes  
Guitara : Haimo van der Biesen  
Bongo : Eivin Marchena  
Maracas : Franklin Croes

Coro: Lillian Boekhoudt  
Gregory Heronimo  
Sandra Croes  
Martha Salasin  
Clara Wernet

Mylene Arends  
Angelique Croes  
Joseline Croes  
Mylene Marques  
Janica Tromp

Grabashon: Eddy Tromp

### LLANTO DI UN MAMA

1. *Awe nochi ta nochi di Pasco  
awe nochi ta nochi di pas  
maske otro pafó ta contento  
mi ta tristo solito den cas.*

*Mi ta mama di un yiu na Hulanda  
cu ta spera un carta kisas  
padén, den cura, den veranda  
ya m'a caná, te cu mi n' por mas.*

Refr: *Maska Pasco pasabo foi tera  
maska Pasco pasabo foi cas  
cord'e bisunan kisas cu ta spera  
rib'e yiunan cu ta leu di nan cas.*

2. *Esta tristo pa m'awe nochi  
ora Pasco lo yega porfin  
cu retrato 'i mi yiu riba scochi  
lo mi sinta y yora sin fin.*

*ay mi yiu cu ta leu di bo tera  
bo no sa con bo mama t'awor  
ya e kloknan di Pasco ta spera  
pa nan plama nan canto pafó.*

### DECEMBER

1. *December t'un luna yen di fiesta  
'legria pa un, pero no pa tur  
esnan cu por, por tin 'legria  
tristesa ta resta p'e otronan.*

Refr: *Pero no lubida, no lubida  
esnan cu n' por selabra  
esnan cu n' por selebra  
e dianan aki, di pas y felicidad  
dianan di pas y felicidad.*

2. *Den temp'i Pasco - nos ta recorda  
con basta hopi tempo pasá  
a nace un niño, niño Hesus  
pa tres pas y tambe salbashon.*

Graceland Printing N.A.

Tromp a graba nos den lokaal #4 di Arubaanse Muziekschool (ribs e di dos piso di Cas di Cultura). Eddie a graba uzando un solo microfono y a graba

riba su tape recoder (reel to reel).

Nos ta sumamente contento cu nos por ta den e premio di Oro

Aruba 2020 como un di e finalistanan di e programa di robby rosel . TOP y Canal 22 Pabien cu e bunita iniciativa aki. Saludo y bendicion.

**TOP MORNING SHOW**

**Julisa ARENDS HOEVERTSZ**

**TOP 95 FM**

**MONDAY TO FRIDAY 9AM - 12PM**

**WWW.TOP95FM.AW**  
**WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM**

# Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP): Parlamento di Aruba dunando e ehempel di solidarismo

Ayera parlamento di Aruba a aproba e ley pa continua cu reduccion di nan salario. Na mei 2020 parlamento a aproba e ley aki pero cu lo caduca na decemeber 2020, y cu parlamento ta conciente di e nesecidad di ta solidario cu pueblo a percursa pa esaki ta sigui y alabes no tin fecha stipula cu esaki lo termina.

## Fraccionan di MEP, AVP, POR y RED solidario cu pueblo

Awe un biaha mas a ser demostra cu Parlamento di Aruba ta conciente di e nesecidad di ta solidario cu pueblo. Den e pandemia

aki cu ta asotando mundo completo y cu tur consecuencia financiero y economico pa paisnan di cual pa nos isla tampoco no ta un exepcion. Na e momentonan aki ta mas cu necesario pa duna asistencia di fase na esnan cu a perde trabao of entrada. Alabes e solidarismo aki ta un di e exigencianan Hulandes pa mantene costo abao y por haya e fianza pa por sigui duna e asistencia di loonsubsidie y ayudo na comercio pa impedi mas desempleo y tambe pa yuda mantene mas companianan na bida posibel p'asina nos economia por recupera mas liher posibel.

## Mensahe na tur gremionan sindical

Awo mas cu nunca nos mester ta solidario mirando con hasta Hulanda ta bay den un lockdown. Mas cu nunca nos mester yuda esnan cu awo ta den nesecidad di ayuda pa mañan nan por ta riba nan pia un biaha mas y asina Aruba por sali fuerte dilanti. A lesa cu hasta tin sindicato como ehempel di un compania estatal ta bisa di cu december ta ultimo luna di solidarismo y si kier obliganan mester haci'e den un ley. Awel mi ta duna nan como conseho pa no cana e caminda ey paso nan no lubida

cu e reduccion aki ta un exigencia di Hulanda pa por duna Aruba fianza y si kier e ley Hulanda por pone su condicionan pa companianan estatal y cu por ta mas cu locual awo a pidi pa copera como parti di solidarismo. Pues ban yuda hunto pa Aruba sali dilanti.

Pa termina mi ta gradici fraccion di MEP, AVP, POR y RED pa hunto pone nos pais na prome lugar pa por a continua cu e reduccion di salario como muestra di solidarismo y sigur como muestra di sosten na e fase y tambe pa e loonsubsidie y tambe ayudo financiero na empresanan cu den momento di Covid mester di esaki. Y sigur



ta lamenta si cu den un causa asina husto pa pueblo un fraccion independiente ta scoge pa no ta presente cu ta crea duda cu si ta sostene e pueblo aki si of no.

## DNM ta felicita pionero Sr Biemans y staff Bucuti & Tara Beach Resort pa cu premiacion di Nacionan Uni su Climate Action Award 2020

- Directie Natuur en Milieu (DNM) kier a felicita Sr. Ewald Biemans y Bucuti & Tara Beach Resort pa e dedicacion y vison cu nan logro pa ta e prome y unico hotel den Caribe pa logra neutralidad di discarga di carbon (carbon neutrality). Pa e esfuersonan aki, Sr. Ewald Biemans y Bucuti Tara Beach Resort a gana e premio pa e 2020 United Nations Climate Action - den e categoria Climate Neutral Now.

DNM ta elogia e trabounan cu e hotel hunto cu su mandatario y e personal a haci pa logra neutralidad den discarga di carbon. Nan ta un di e companianan mas resiliente y sostenibel den e region aki. E certificacion cu Bucuti & Tara Beach Resort a logra pa ta carbon

neutral, a pone nan riba e mapa y a haci nan pionero den e region di Caribe.

Nan no a inverti solamente den productonan cu ta climate friendly pero pa añanan caba nan ta haci otro esfuersonan. E hotel tin mas di 20 año cu no ta uza productonan di plastic di un solo uzo. Nan ta haci tur nan compra den cantidad. Nan tin un sistema di maneho di desperdicio di cuminda y tambe na ta forma parti den e pilot program di World Wildlife Fund y tin mucho mas.

E hotel ta compromete di sigui asina y tin metanan mas ambicioso relaciona cu neutralidad di carbon. Por logra e metanan aki solamente cu dedicacion y

amor, manera Sr. Biemans a menciona na momento di ricibi e award di manera virtual e aña aki. Ademas, Sr. Biemans a enfatisa cu nan no ta solamente den e negoshi hotelero pero cu nan ta den e negoshi di naturalesa tambe. Pasobra sin naturalesa nos no lo tin turismo.

Bucuti and Tara Beach Resort ta sigui traha riba e compromiso di sostenibilidad y ta pone como nan meta e siguiente: ta un hotel cu ta negativo den discarga di carbon. Un di e miembronan di e hotel tambe ta menciona cu haciendo cambionan na e hotel mes por impacta e bishitantenan. E ta trece un cambio den e manera con e bishitante ta scoge su siguiente destinacion pa su



vakantie.

E liderasgo di e companianan nomina y esnan cu a gana ta un ehempel pa gobiernonan rond mundo tambe tuma accion encunto e cambio di clima. Por wak e ceremonia virtual cu a tuma lugar durante e fin di siman, via e plataforma Youtube y e canal di UN Climate Change. Un biaha mas masha pabien Sr. Biemans y Bucuti & Tara Beach Resort

pa laga Aruba su number resona rond mundo door di gana e premio den e categoria di Climate Neutral Now di UN Climate Action 2020. Despues di e iniciativa di un pionero manera Sr. Biemans y Bucuti & Tara Beach Resort mas lider di compania por sigui tuma e stapnan necesario cu dedicacion pa sostene nos naturalesa y medio ambiente di un manera balansa pa e proximo generacion.

# Diederik Kemmerling, miembro nobo di e Directiva di Camara di Comercio y Industria Aruba

14 di december, 2020. Camara di Comercio y Industria Aruba ta anuncia e nombramento di Diederik Kemmerling como miembro nobo di e Directiva entrante 1 di januari, 2021.

E Camara di Comercio y Industria ta aspira pa promove e clima di comercio vibra na Aruba y pa desaroya solucionnan cu lo resolve e retonan cu e comunidad comercio ta efrentando. E Camara su Directiva ta consisti di profesionalnan diverso cu ta compronde e necesidadnan di su miembronan y ta posee e energia y compromiso pa lidera e Camara di Directiva. Cada miembro nobo ta tuma parti di e directiva pa 2 aña.

Diederik Kemmerling a nace dia 4 di februari aña 1981 na Hulanda y ta un entrepreneur specializa den E-commerce y Social Media. Ela papia durante diferente convencion internacional riba e topico di Social Media, Marketing Digital y E-Commerce. Kemmerling a studia International Business & Languages cu un specialisacion den New Media na Hogeschool Utrecht na Hulanda y na University of Huelva na Spaña. Kemmerling a traha varios aña como E-Commerce & Online CRM Manager na Douwe Egberts y Sara Lee na Hulanda. Na aña 2012, Kemmerling a muda pa Aruba y a cuminsa The Lab Digital Marketing Agency. Despues di 2 aña e la exitosamente expande The Lab na Curacao. The Lab ta

ofrece su servicionan pa mas cu 120 cliente, incluyendo Dr Horacio Oduber Hospital, AZV, SETAR, Aruba Tourism Authority, McDonald's, Hilton, FCCA, Kooyman, Coca Cola Curacao y hopi mas. The Lab tambe ta apoya diferente proyectonan pa Aruba Doet; un organizacion humanitario, University of Aruba y Medellin Departments of

Education. Kemmerling su trabou a permiti'e pa bira un experto den e area di digital marketing, new media y comercio online den Caribe. Na aña 2017, The Lab a wordo nombra como Best in Business pa Guardian Group. Ademas di su compania di marketing, pa 5 aña, Kemmerling a organiza y presenta e E-Aruba Digital Marketing Seminar cu mas di 750 bishitante, y na aña 2019 alansa E-Curacao Digital Marketing Seminar cu tawta un exito total. E E-Aruba Digital Marketing Seminar ta invita oradornan local y internacional pa haci presentacionnan tocante diferente topiconan pa por inspira localnan y yudanan ta exitoso cu nan negoshinan. Kemmerling ta constantemente ta busca formanan nobo pa mehora su negoshi y yuda su clientela crece nan presencia digital den maneranan nobo y inovativo.

Nos ta felicita Mr. Kemmerling y nos ta dese'e tur sorto di exito den su aporte y guia na e comunidad comercio di Aruba.



## Mantene Distanciamiento Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

### HUNTO NOS POR stop'e atrobe!

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita: [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)



MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
Y DEPORTE



DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: DESVELAMENTO DI E NOMBER NOBO DI CAYA ANGLOSTRAAT PA: RICARDO BERNARDO STATIE 'PAPA BEN'



Señor Ricardo Bernardo Statie, miho conoci como Papa Ben, a nace na Boneiro dia 3 di april 1914. Como hoben adulto, Papa Ben a establecece su mes na Aruba y a biba den e Caya Anglostraat pa 60 aña. Papa Ben a fayece aña pasa na e edad di 105 aña. Den su mesun palabranan, riba e pregunta kico ta e secreto di bida largo, Papa Ben a contesta: "No pleita cu otro sino stima otro". Esaki tambe ta keda como conseho pa nos tur pa nos experiencia mas añanan di bida riba nos pida baranca.

Papa Ben tawata un ciudadano conoci, admira, aprecia y sigur hopi stima na San Nicolas y pa Aruba. Semper e tawata un homber trahado y luchado pa su derecho y derecho di otro. El a mira hopi inhusticia na trahadonan tempo e tawata traha na Lago, y a dicidi di lanta un sindicato pa defende derecho di e trahadonan. Semper el a uza e palabranan: "Si bo sa cu

bo ta den bo derecho, niun hende por kit'e for di bo".

Papa Ben a biba semper agradeci cu Aruba a brinda un hogar pa asina tanto aña, na unda el a conoce su casa y hunto nan a haya 5 yiu. Papa Ben a contribui semper na crecemento di Pais Aruba. Pa cua motibo tambe Aruba semper ta keda agradeci na Papa Ben y ta honra Papa Ben cu nomber di un caya na San Nicolas.

Gobierno di Aruba, diabierna atardi a desvela e nomber nobo di caya Anglostraat na nomber di Ricardo Bernardo Statie. E peticion pa nombra e caya na su nomber tabata acompaña pa 8 lista di firma di bisña, famia y conocinan. Minister Rudy Lampe a trek e proyecto aki y a haci posibel pa esaki bira realidad. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba un discurso cortico na e ocasion.

"Awe mi ta para aki



dilanti cu sentimentonan mixto. E ultimo biaha cu mi tawata akinan, Papa Ben tawata presente. Pa Gobierno di Aruba, esaki ta un momento hopi bunita na unda cu ta bay honra Papa Ben nombrando un caya na su nomber como gradicimento na tur loke Papa Ben a haci pa nos. Esaki ta un reconocimiento no solamente di e bida di Papa Ben sino tur loke cu e ta representa pa nos pais.

Pa mi Papa Ben tabata un consehero, mescos cu pa e lidernan di MEP sr. Betico Croes y sr. Nelson Oduber. Papa Ben tawata un persona hopi critico caminda cu tawata tin mester pero semper a duna bon conseho y encurashamento. Mi ta gradici Papa Ben, su famia, amigonan di bario pa tur locual a haci pa Aruba. Pabien cu e reconocimiento bon mereci".



## Benny Sevinger (AVP)

# Gabinete Wever Croes a ehecuta 'draaiboek' di mentira contra pueblo den tres aña

Lider di MEP a yama un conferencia di prensa recientemente y ora cu pueblo a kere cu e lo anuncia decisionnan di su gobierno pa alivia e situacion penoso di nos pueblo, a bin resulta cu Evelyn Wever Croes a duna pueblo e mensahe cu campaña electoral a cuminsa pa su Partido.

Benny Sevinger miembro di fraccion di AVP a muestra durante conferencia di prensa, cu na momento cu pueblo a kere cu Prome Minister lo bin anuncia cu cos lo bay drecha, presenta un plan economico, un plan caminda pueblo lo bay dilanti, cu Pasco lo bay ta miho tog e aña aki pero simplemente e mensahe tabata cu partido MEP a start su campaña electoral.

Parlamentario Benny Sevinger no por kere cu den e temponan dificil MEP ta yama un conferencia di prensa pa anuncia cu campaña a cuminsa. E no ta agradabel pasobra ora cu nan cana den comunidad pa scucha "ta kico e hendenan aki ta bay gaña nos un biaha mas den e proximo eleccion".

Sevinger a repasa tur e promesanan cu e partido geel y su lider Evelyn Wever Croes a priminti pueblo pa yega den gobierno y despues no cumpli.

"Nada di e promesanan a wordo realisa," el a bisa. Pa refresca nan memoria a bisa cu a coy e draaiboek di 4 aña pasa. A papia cu ta spaar 17 miyon florin dor di baha e cantidad di ministernan di 9 pa 7, sin embargo nan a drenta gobierno cu 8 minister, mas un cantidad di ex minister como consehero cu ta yega na 14 minister.

E promesa principal di baha e gastonan aki por medio di esaki, no a hacie.

A bisa cu lo baha coordinadonan pa spaar 24 miyon florin pero coordinadonan a redobla den e gobiernonan y awo a cuminsa nombra coordinadonan den AZV. DPO ta man yen pa traha riba tur e Landsbesluitnan. Aredobla coordinadonan y kico ta bay bisa e pueblo den eleccion."

A bisa cu lo baha gasto di biahamiento, fiestamento y propaganda cu lo spaar 9 miyon florin." Den e prome aña, segun Sevinger, tur a biaha, pues a gasta 6.4 miyon pa un total den 812 dia di biahe den e prome aña. Den e tres cosnan aki nan lo a spaar 50 miyon. Kico nan lo bay bisa awo, Sevinger ta puntra su mes.

Pa loke ta finanza publico y debe di Aruba, lo a atende e problema di Aruba sin medida, a campaña y snembargo loke cu nan a haci ta aumenta BBO, aumenta prijs di gasolin, awa y coriente, aumenta costo di bida. "Nan no a yam'e medida."

"A bisa cu lo baha gasto di 600 mil florin di interes pa dia y awe nos interes a pasa algo mas di 1.1 miyon florin pa dia. A bisa cu ta fiha prioridadnan diferente pero no a fiha ningun prioridad, corda diferente.

Duna autoridad y control riba finanza bek na man di departamento y institucionan financiero pero awe e confiansa aki a wordo honra cu dos Rijkswet. Hulanda a tuma over, a entrega Aruba su autonomia y a



haya dos Rijkswet. Stimula crecimiento economico nan a bisa cu lo haci, pero awe crecimiento economico a perde balor di mas cu 50% y unico cos cu nan a haci ta lanta un compania cu yama FUTURA y a hinca primo y primanan, y demas famia den dje y pueblo ta esun cu ta

paga. Nan ta supuesto duna conseho gobierno.

Nan promesa di cobramiento di belasting na un forma husto, e pueblo no ta sintie, al contrario ta cobra belasting na cantidad y pueblo no tin forma di paga esaki.

A bisa cu lo cuida di

pensionadonan, un cuida digno y miho cuida di salud y baha edad di pensioen na 62 aña. "Awe edad di pensioen ta poni riba mesa pa yega na 68 aña, esaki ta promesanan di campaña di MEP," Parlamentario Benny Sevinger a trece dilanti.

## Mantene Distanciamiento Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

### HUNTO NOS POR stop'e atrobe!

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita: [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)

## Melvin Tromp di AVP

# Pa falta di carnaval Prome Minister cu 'Carosa di Mentira' un biaha mas pa pueblo

Recientemente Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, mey mey di un pandemia serio, di problemanan financiero pa gran parti di pueblo, di problemanan economico y social, a dicidi di informa pueblo cu su partido MEP a habri campaña electoral 2021.

Melvin Tromp di partido AVP a muestra cu aki pueblo por ripara atrobe, cu e grito di tanto e Prome Minister aki como otronan den su gobierno, cu nan tin e ser humano central, simplemente nunca tabata y nunca lo ta e caso.

"Simplemente pa e hecho cu na mes c'un ocasion Prome Minister a muestra bon cla cu interes di pueblo ta bin na di dos luga, ya cu na prome luga ta bin su mes, su famia cercano su famianan un tiko mas aleha, amigonan di dje, sponsornan di partido y cu no tin nada bon pa pueblo.

Mey mey di un pandemia, mey mey di e tristo decision caminda el a entrega autonomia financiero di e pais na Hulanda, Evelyn a haya tempo pa traha pa partido, a haya tempo pa pone pandemia un banda y a dicidi cu e lo cuminsa pido pueblo pa bolbe vota pa su partido, sin cu e tin algo pa muestra pueblo kico el a haci pa nan.

Gabinete Wever Croes ta e gobierno cu ta marca historia pa traiciona un pueblo sin cu nan tin berguensa of sentimiento di culpa di a haci esaki, caminda a haci asina hopi promesa durante di campaña electoral di 2017, pa despues drenta gobierno y haci net lo contrario di loke a wordo priminti na pueblo.

Ta bin acerca cu no

solamente Evelyn a dicidi di habri campaña mey mey di pandemia, pero ta hunga cun Parlamento dor di manda yama un reunion informativo, pa duna di conoce cu lo tin dos compania cu lo kier inverti den e refineria anto cu nan tin e suma di 3.5 biyon florin pa esaki.

Sinembargo mayoria di pregunta importante cu a wordo haci na Prome Minister durante di e reunion informativo aki, e no a duna contesta ya cu lo tin un acuerdo di secrecia firma por lo pronto caminda lo no divulga nada concreto pero pa haci politica barata, Evelyn a manda yama un 'bijeenkost' cu mayoria di bes no ta publico, haci esaki publico ya cu ta e prome accion di campaña cu e lider di MEP kier a bin pronk cune.

Un acto di payaso ya cu ta mesun Evelyn aki a duna ordo na bufete di abogado di su tata, pa studia e contract cu e compania Mericano CITGO, pa asina kibra e contract y laga e hendenan aki bay sin paga 300 miyon florin cu tabata stipula den e contract.

Sinembargo loke pueblo por mira bon cla aki, cu e tipo di accionnan ridiculo aki, ta otro intento di un Prome Minister, cu no tin duele, kende no ta sinti remordimento cu el a gaña henter un pueblo den ultimo tres aña, pa usa mesun triki aki di priminti cos cu e lo no cumpli cu nan despues.

En realidad aki nos por conclui cu debi cu den 2021 ya a dicidi cu lo no celebra carnaval debi na e pandemia di corona virus, Prome Minister Evelyn a dicidi cu e lo prepara su grupo



politico den un ambiente di carnaval y asina pasa den tur bario cu loke nos por yama e "Carosa di Mentira" pa trata di haya sosten di pueblo, pa e sigui na poder.

Ya caba den Parlamento

siman pasa, Evelyn tabata zwaai cu documento, di un inversionista cu lo habri e refineria pero cual compania tin un adres cu ningun hende sa kico e ta, pero manera un Reina di Carnaval Politico, e

Prome Minister a trata di convence un publo cu ya caba ta bon na altura di su triki- y mentiranen," Melvin Tromp di AVP a declara.



**GANANA 5.000 FLORIN CU SLO Di Pueblo**

**CORTA E COUPON Y TIRE DEN TOMBOLA NA OFICINA DI SLO Di Pueblo NA SANTA CRUZ 110**

**GANADOR LO WORDO ANUNCIA E DIA**

# Minister Xiomara Maduro presente na celebracion di 20 aña di existencia di e grupo di Carnaval Kingdoms Under The Sun



Diadomingo ultimo Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente na Museo di Carnaval 'Carnival Euforia Exhibition' na San Nicolaas pa conmemora e 20 aña di existencia di e grupo di Carnaval "Kingdoms Under The Sun" di sr Rossini van Wijk. Pa e ocasion festivo aki a toca Minister Maduro e honor di corona sra. Aikska Pietersz como e promer Señora Carnaval pa e grupo aki cu ta activo den Carnaval na Hulanda y den Europa. Minister Xiomara Maduro ta expresa palabra di pabien na Rossini y tur e Reinanan di Kingdoms Under The Sun.








**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**

# TA CONFISCA NA MALASIA MAS DI 2 TON DI DROGA BALORA NA 26 MIYON DI DOLLAR



metanfetamina cristalina, un droga sintetico altamente adictivo, camufla den paketenan di thee Chines. E origen y destino di e droga ainda ta desconoci. E funcionarionan di e Agencia Maritima ta sospecha cu el a bin for di Myanmar, mirando e forma cu nan a wordo empaketa.

E Agencia Maritima di Malasia a confirma e siman aki mas di 2 ton di metanfetamina cristalina riba un barco cerca di e costa west di e pais. Ta trata di e mayor carga confisca den su historia y su balor ta calcula di ta mas of menos 26,2 miyon di dollar, Reuters ta informa. E descubrimiento a tuma lug a dia 9 di december ultimo, ora cu un patruya di e Agencia di Control Maritimo di Malasia a haya un barco sospechoso dilanti di e isla di Penang. E homber cu tabata den e embarcacion a nenga di para y hasta a purba di huy bulando den awa, pero finalmente a wordo aresta. Den e barco a wordo haya 130 saco cu tabata contene mas of menos 2,12 ton di

# FRUTA Y BERDURA

Banana Harton Grandi (berde)
Aguacate - Awacati
Patilla
Tomate
Limón
Pimentón Verde
Papaya
Mango Tommy
Mandarina
Concomber - pepino

16 DI DECEMBER

**RESERVA BO CAHANAN DI FRUTA AWE MES**

**YAMA JUAN NA: CEL. 641 0175 - 733 1112**

**AGEMOUTLET**





# RUMANNAN KLABÉR TA BOU MAN DURO DI NAN COACH OLIMPICO HENK MEIJER



Den fin di siman coach Olimpico y Hall of Fame Henk Meijer a sigui cu su plan di entrenamiento hunto cu e rumannan Klaber.

Henk Meijer a bisa cu e Covid a pone cu ningun hende por a sigui nan training nan manera mester ta y a causa cu hopi a bay atras. Henk Meijer a bisa cu tanten no tin un campeonato na horizonte ta bira dificil pa train duro pa yega na un piek. Awo aki ta train cu e speransa cu cos lo bira kisas normal na luna di Mei 2021 depende di e vacuna unda cu lo por tin campeonato.

Normalmente e rumannan Klaber ta na Hulanda tur aña pa e Winter Camp na Spaña y Dinamarca,



pero na Europa tur cos ta para pa awo y a haci cu Henk Meijer ta na Aruba pa train e rumannan Klaber.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 soledipueblo@gmail.com  
 of  
 585-9500



## Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Nos ta traha solamente cu cita confirma.  
 Servicio gratis cu carchi AZV

Hende muher nan entre  
**45 cu 75 aña** di edad.  
 Haci bo mamogram **cada 2 aña**.

**Stichting BOB Aruba a muda**

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon:  
 588-1212

WhatsApps:  
 594-5020

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**

**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**



# KULMINASHON DI KOMPETENSIA DI WATERPOLO SWIM CLUB ORCA CURACAO!



Dia 12 di desèmber último, Orca tabatin kulminashon di nan kompetensia di waterpolo ku a kuminsá for di 16 di novèmber 2020. Mas òf ménos 80 waterpolista hóben bou di 18 aña, mucha hòmber i mucha muhé i adulto tabata aktivo durante di e dianan di kompetensia ku ta tras di lomba.

Tur aña tin kompetensia lokal di waterpolo, debí ku ta Orca ta e úniko ekipo di waterpolo na Kòrsou ku ta práktika waterpolo, a parti e kategorianan den dos ekipo balansa i pareu pa nan kompetí kontra di otro.

Ta trata di e kategorianan U12, U14, U16 i U19 & señor. Kada kategoria a hunga un seri mihó di shete (7) wega.

E weganan a tuma lugá na Pisina Bennie Leito i na Pirate Bay, Piscadera, di-

lanti di e pir di Carmabi. E weganan di e kategoria di U19 & señor i U16 a keda di "live stream" pa Game On, tremendo i un hopi bon trabou i profeshonal transmishon. Direktiva Orca ta gradisí Game On pa e bon trabou desplegá i ta partisipá ku por haña e weganan aki bek riba Game On su Facebook.

Tur atleta di e timnan ku a gana e seri mihó di shete (7) wega di nan kategoria a risibí medaya di oro i tur

Atleta di e otro tim risibí medaya di plata. Direktiva Orca ta gradisí MCB pa e gesto bunita aki.

Tambe Direktiva di Orca ta manda un palabra di gradisimentu na gerensia di Carmabi i Pirate Bay pa a laga e weganan tuma lugá na e sitio.

Kisas bo yu ta gusta landa pero no tin un deporte den mente ainda pa hasi, trese pa wak si e ta gusta ku waterpolo i ken sa! Por yama

na tel: 529 6586 Vernon Toré pa mas informashon.

Skibí pa, Vernon Toré Presidente di Orca,

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com) of **585-9500**

**WASTE HANDLING CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK (7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL AWG 75,-**

**YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201**

# POLIS DI NEW YORK TA NEUTRALISA Y TA HERIDA UN HOMBER ARMA CU A TIRA DEN UN MISA



Un homber arma a cum- insa tira contra un coro

den aire liber riba e stupinan di e Iglesia Catedral di San Juan Divino, na Manhattan, New York.

Despues di esaki, e agresor a wordo balea y herida pa Polis, segun Re-

uters ta reporta, citando testimonan na e sitio.

Vocero di e Departamento di Polis di New York, sargento Edward Riley, a afirma cu e homber a tira contra agentenan, pero

ningun di nan a resulta herida.

E sospechoso a wordo traslada cu urgencia na un hospital local den estado critico, e sargento a agrega.



## SKINA CRIYO CATERING Y DELIVERY SERVICE TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA PASCO Y AÑA NOBO

- \* HAM DI PASCO HORNA. ( mas o menos 4-5 kg ) ( jamon Horneado ) Afl. 60,00 - 75,00
- \* GALIÑA JENA HORNA ( 2000 gr ) ( pollo relleno horneado ) Afl. 40,00
- \* CALACUNA HORNA ( mas o menos 5 - 6kg ) ( pavo horneado ) Afl. 75,00 - 90,00
- \*\* CALACUNA JENA y Horna 5-6kg ( pavo relleno y horeando ) Afl. 90,00 - Afl. 110,00
- \* PIA DI PORCO HORNA ( mas o menos 4 - 5kg ) ( pernil horneado 4-5kg ) Afl. 75,00
- AJACA di GALIÑA of PORCO OF MIX Afl. 7,00 pa un ( 10 of mas Afl. 6.50 pa un)

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 23, 2020  
LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 4PM - 7PM  
25 DECEMBER - 10.00 AM - 4.00 PM

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 30, 2020  
LO ENTREGA DIA 30 Y 31 DECEMBER 4PM - 7PM

**Sra. Ana.Tel. 5948921.**



**TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA**



Abona na

A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of

e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

# NUMBER DI LOTO 3

Lotto Merdia DECEMBER 13 2020	Lotto Anochi DECEMBER 12 2020	Lotto Merdia DECEMBER 14 2020
<b>CATACHI</b>	<b>CATACHI</b>	<b>CATACHI</b>
Sorteo # 3065	Sorteo # 7213	Sorteo # 3066
<b>9888</b>	<b>4174</b>	<b>3989</b>
<b>5773</b>	<b>2585</b>	<b>7127</b>
<b>3997</b>	<b>4235</b>	<b>3156</b>
<b>BIG 4</b>	<b>BIG 4</b>	<b>BIG 4</b>
Sorteo # 3065	Sorteo # 6257	Sorteo # 3066
<b>8654</b>	<b>4795</b>	<b>5069</b>
<b>OFF</b>	<b>OFF</b>	<b>OFF</b>
Sorteo # 1121	Sorteo # 962	Sorteo # 1122
<b>5084</b>	<b>5986</b>	<b>6403</b>
<b>ZODIAC</b>	<b>ZODIAC</b>	<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 3065	Sorteo # 5016	Sorteo # 3066
<b>9738</b>	<b>9337</b>	<b>6340</b>
<b>Tauro</b>	<b>Sagitario</b>	<b>Aquario</b>



### Lotto Anochi DECEMBER 12 2020

<b>LOTO 5</b>	<b>06-07-15-21-25</b>
Sorteo # 2141	Joker 19 Letter F
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
8 x Match 4+	<b>400.000,-</b>
8 x Match 4	
182 x Afil. 12,00	

<b>LOTO DIA</b>	<b>10-11-13-19-28</b>
Sorteo # 5268	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>70.000,-</b>
3 x Match 4	
167 x Afil. 8,00	

<b>MEGA</b>	Mega Ball
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>270.000,-</b>
0 x match 4	
0 x Afil. 500,00	
0 x Afil. 50,00	
0 x Afil. 15,00	

<b>CACHI CACHI</b>	<b>100480</b>
--------------------	---------------

### Lotto Merdia DECEMBER 13 2020

<b>LOTO DIA</b>	<b>11-13-14-19-30</b>
Sorteo # 5269	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>73.000,-</b>
6 x Match 4	
121 x Afil. 8,00	

<b>CACHI CACHI</b>	<b>200242</b>
--------------------	---------------

# SOLO SALUD

## NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

### KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

BRIVANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

## HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT

20FT

30FT

PRIJS DI BAKI:  
= 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI MI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201



# SOLO SALUD



## Cremanan natural pa reduci cicatris

cicatrisnan ta bin den tur forma y tamaño, y por afecta bo apariencia y habibebo duda di bo mes.

Por lo tanto, aki lo bo haya sa con pa prepara cremnanan natural pa reduci e cicatrisnan di bo cuero.

Pa cuminsa, un cicatris ta un marc riba e cuero ocasiona pa un corta of kima.

Ademas, por ta un marca temporal of permanente.

No obstante, e tempo di permanencia di e cicatris, no ta asina relevante manera ta e deseo di kit'e.

Den hende muhe cu tabata tin parti via cesaria, ta comun e cicatris di e operacion. Di hecho, ta un marca imborabel.

Sin embargo, e bon noticia ta cu bo por reduci e marca. Bo por sali y usa un badpak durante zomer, sin miedo di muestra bo curpa..

Finalmente, e curpa humano ta capaz di cuida e cicatrisnan; e por aclarea cu tempo. Pero pa acelera e curacion, bo por purba algun remedi casero cu nos lo bay menciona a continuacion pa reduci e cicatrisnan.

Locion casero cu aloe vera Aloe vera ta yuda cu e proceso di cicatrizacion y elimina e marcanan. E propiedadnan cicatrizante di e aloe vera lo yuda mehora e cicatrisnan.

Ademnas e cristal di e mata di sabila ta ideal pa cura herida of kima. Por lo tanto, cu e locion aki lo bo wak cu bo cuero lo aclarea y lo ta hidrata.

### Ingrediente

- 1 cuchara di azeta di coco fracciona (15 g)
- 1 1/2 cup di gel di aloe vera (375 ml)
- 20 gota di azeta di incenso
- 1 1/2 cuchara di azeta di germen di trigo (21 ml)

- 20 gota di azeta di rosa mosqueta

### Preparacion

• Primeramente, combina e azeta di coco y e gel di e aloe vera den un container chikito y mescla te ora cu e forma un consistencia cremoso similar na un locion.

• Agrega e azetanan di germen di trigo, incenso y rosa mosqueta. Batí'e di nobo.

• Finalmente, masage e cicatrisnan cu e locion di aloe 2 pa 3 biaha pa dia.

### Tera di batan of Fuller's Earth

Aplica klei di batan of Fuller's Earth, ta recudi e vet di e cuero y ta acelera su regeneracion. E tera di batan ta un tipo di klei cu propiedadnan di absorcion, cu ta yuda na disminui e vet di e tehidonan di e cuero.

Ademas, e crema cu tera di batan, ta permiti haci cicatrisnan limpi y duna flexibilidad na e cuero.

### Ingrediente

- 1 cuchara di tera di batan (15 g)
- 1/2 cuchara di juice di lamunchi (7 ml)
- 1 cuchara di awa di rosa (15 ml)

### Preparacion

• Na prome luga, mescla tur e ingredientenan te ora cu no keda klompi y ta aplica e pasta na e cicatrisnan.

• Lag'e reposta di 30 pa 45 minuut y haw'e cu abundante awa.

• Finalmente, ripiti e aplicacion batan un of dos biaha pa dia, te ora cu bo logra e resultadonan desea.

Mask di avena y crema Avena ta yuda hidrata e cuero seco y cu esey, mehora su estado. Aventa ta



un cereal rico den proteina, vet, vitamina y mineral cu ta yuda reduci e cicatrisnan di cuero.

E locionnan cu avena ta yuda combati sekedad y desaparece e cuero seco. Cu e mask di avena aki, e cuero lo hidrata y lo marca e cicatrisnan lo bay kitando cu tempo.

### Ingrediente

- 2 cuchara di sour cream (30 ml)
- 2 cuchara di yoghurt natural (30 ml)
- 1 cuchara di avena (15g)

### Preparacion

• Mescla bon e sour cream y e yoghurt natural den un container.

• Agrega e cuchara di avena, mescla y revolve di forma involvente.

• Aplica e pasta na e area afecta y lag'e actua di 15 pa 20 minuut. A continuacion, haw'e cu awa friu.

• Usa e remedi di avena y crema un pa dos biaha pa dia.

Remedi pa reduci cicatris cu juice di siboyo y azeta di oleifi

Siboyo ta un di e berduranan mas usa den cushina, pero su propiedadnan cicatrizante y curativo ta ideal pa e tratamiento di cicatris.

Door di uni siboyo cu azeta di oleifi, lo bay tin mayor efectividad, ya cu e azeta tin mineralnan cu ta permiti e tehido di cuero regenera.

### Ingrediente

- 1/4 siboyo
- 1 cuchara di azeta di oleifi (15 ml)

### Preparacion

• Corta e siboyo den cubo y pon'e den un blender. Bati riba velocidad minimo te ora cu e laga su juice los y despues pon'e den un container chikito.

• Agrega e azeta di oleifi den e juice di siboyo y mescl'e bon.

• Aplica e mescla na e areanan afecta y lag'e actua di 20 pa 30 minuut. Lagando e tempo indica pasa, haw'e cu awa friu.

• Ripiti e aplicacion di juice di siboyo y azeta di oleifi un pa dos biaha pa dia.

Cu e remedinan casero aki y di simpel preparacion, lo bo por reduci e cicatrisnan y lo tin un cuero sano. No tene miedo di sali riba caya, bo cicatrisnan no ta defini beyesa.



# Siña haci abdominalnan hipopresivo pa logra un barica plat

Abdominalnan hipopresivo lo yudabo moldea e area abdominal, cu sa ta un di e partinan mas difcil di traha ariba, mirando cu e ta un di e zonanan cu mas vet ta acumula.

For di algun aña pasa a diseña rutinanan abdominal cu cual ta pretende, entre otro cosnan, reduci centimeter for di e cintura y tonifica.

Sin embargo, expertonan a laga sa bon cla cu ta necesario practica movimontonan aerobico y mantene un bon alimentacion pa por logra bon resultado.

Sumando na esaki ta conveniente fortalece e banda abdominal cu ehercicionan specifico pa e grupo muscular aki.

P'esey nos ta sugeri un rutina simpel di abdominalnan hipopresivo.

Kico ta abdominalnan hipopresivo?

Ta trata di un conhunto di tecnicanan postural y respiratorio cu ta busca pa logra e miho resultadonan na momento di reduci y tonifica e barica.

Cu esakinan, ta fortalece e region abdominal y e parti abao di e lomba, danki na un tecnica caminda cu ta contrae e diafragma.

Asina ta genera e presion p'aden y ta activa tanto e suelo pelvico como e faha abdominal. Su diferencia cu respecto e abdominalnan tradicional ta radica den e presion cu ta eherce den e zona abdominal y tur e organonan.

Cual ta e beneficio di e abdominalnan hipopresivo?

Gimnasia hipopresivo ta un excelente complemento di planking y otro ehercicionan abdominal habitual.

Entre su principal beneficianan ta destaca:

- Reduccion y tonificacion di e barica.
- Coreccion di postura y mehora e ekilibrio.
- Tonificacion di e musculatura abdomino-perineal.
- Disminucion di ansiedad y stress.



- Prevencion di e dolor di pubis, di hernia y di e prolapsionan (desplasmamento di organo).
- Disminucion di e lumbalgia.
- Fortalecimiento di e suelo pelvico y control di incontinencia urinario.
- Miho rendimiento deportivo y prevencion di lesion.

Con ta haci e abdominalnan hipopresivo?

Pa pone den practica e ehercicionan aki, ta importante pa tene na cuenta cu ta compronde di e siguiente fasenan:

- Posicion inicial
- Inspiracion.
- Apnea, caminda cu nos ta purba di subi e diafragma (di 15 pa 30 seconde).
- Espiracion.

Pa logra optimo resultado ta conveniente varia e posicionnan di cada un di e fasenan.

Posicion inicial

- Pa cuminsa, para cu bo pianan separa na hanchura di bo schoudernan cu e rudianan medio gesak.
- Hiba bo curpa p'adilanti, cu bo brasanan forma un circulo mescos cu ora nos ta bay brasa un hende.
- Mantene e lomba straight y e mirada dilanti.



Fase di inspiracion

- Conservando e posicion inicial, tuma aire, purbando di habri e rechinan mas hopi cu ta posibel.
- Bo ta sinti bo barica ta bay aden y lo bo tin cu concentra pa mante'e algun seconde.

Fase di apnea

- Den e fase aki solamente lo bo tin cu centra den wanta e rosea di 10 pa 15 seconde.

Fase di espiracion

- Laga e rosea sali poco poco y bay bek cu naturalidad na un posicion normal.
- Purba di mantene un rito di rosea balansa, descansa 20 seconde y ripiti.

Kico mi tin cu tene na cuenta pa logra bon resultado?

Aunke e tipo di abdominalnan a gana fama pa su efectividad pa logra un barica plat, ta primordial tene na cuenta cu no ta trata di un metodo milagroso.

Pa logra bon resultado cu e rutina menciona mester respeta e siguiente aspectonan basico:

- Cada un di e fasenan aki mester realisa bon, manteniendo e postura menciona pa evita lesion of complicacion.
- Den caso cu bo ta duda, miho consulta cu un entrenador profesional.
- Meste realisa di forma

continuo, preferiblemente dos biha pa dia, ya cu di nada lo sirbi haci'e pa un paar di dia y despues lag'e.

• Emiho momento pa haci'e ta durante mainta. Ta importante recorda cu no mes-



# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

*Breakfast - Lunch - Dinner*

**CUMINDA CRIYO**

*Sopi di Dia Special*

*Pa Pedidos: 594 0635*

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### DECEMBER 2020

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Veringa, E
Dr. Every, B	Dr. Vis, S
Dr. Giel, D	Dr. Wever, M
Dr. Linden v/d, J	Dr. Winterdal, N

MA 01 LINDEN V/D	MA 21 WINTERDAL
WO 02 RAMAUTAR	DI 22 BODERIE
DO 03 VERINGA	WO 23 DE CUBA
VR 04 VIS	DO 24 BODERIE
	VR 25 EVERY(Kerstddag)
MA 07 WEVER	MA 28 EVERY
DI 08 WINTERDAL	DI 29 GIEL
WO 09 BODERIE	WO 30 LINDEN V/D
DO 10 DE CUBA	DO 31 WINTERDAL
VR 11 EVERY	VR 01 BODERIE(Nieuwjaar)

MA 14 GIEL	
DI 15 LINDEN V/D	
WO 16 RAMAUTAR	
DO 17 VERINGA	
VR 18 VIS	

**WEEKENDDIENST**

05 - 06 DECEMBER	* RAMAUTAR
12 - 13 DECEMBER	* VERINGA
19 - 20 DECEMBER	* VIS
26 DECEMBER(2de Kerstdag)	* VERINGA
27 DECEMBER	* WINTERDAL
02 JANUARI 2021	* VERINGA
03 JANUARI 2021	* BODERIE

## TA FURA

**Oranje Matrassen Fabriek**

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**

**Maduro Heavy Equipment N.V.**

**Nos tin servicio di BOBCAT**

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

**Special riba santo y piedra te december 2020**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD *Di Pueblo*

Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com

## FOR SALE

Hyundai Elantra 2012 - 1.6 L Eco 4 cyl - 94km

5694343  
for test drive

solo doño mester bende jama y duna oferta.

**CLASIFICADO**

e-mial: solodipueblo@gmail.com

**Cel. 585 9500**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 15 DI  
DECEMBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIALUNA 14 DI DECEMBER 2020 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENER-  
ALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU UN POSIBLE  
AWACERO LOCAL Y PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:17 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:53 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE  
OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE  
FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:

DEBI NA UN DISTURBIO RIBA DIFERENTE NIVEL-  
NAN DI ATMOSFERA,  
DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA LO PASA RIBA RE-  
GION LOCAL DEN  
PROXIMO 24 ORA. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA I  
MAINTA POR SPERA LOCALMENTE UN AWACERO  
PASAJERO OF BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI  
ZUID Y MODERA  
NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU  
SPERA DEN PROXIMO  
24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 3 PA 5  
PIA. E OLANAN  
DI MAS HALTO TA NA PARTINAN OOST TE NOORD-  
WEST.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA  
8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 27 / 0.8 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJE-  
RO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERAL-  
MENTE OOST I MODERA;  
BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN  
RAFAGA;  
TEMPERATURA ( GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 30 / 25

E PROXIMO BOLETIN LO WORDO PUBLICA DIA-  
MARS 15 DI DECEMBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se en-

cuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.

## CUSHINA DI NESTOR

SIRIBANA 45 A  
SPECIALNAN PA PASCO

Por jama pa  
pedido of  
whatsapp na  
749-7071

Desde 1 di Dec  
te cu 31 di  
December

Ham.	70,-	35,-
Galinja.	70,-	35,-
Galinja jena.	80,-	50,-
Calacuna.	140,-	75,-
Calacuna		
Jena.	175,-	100,-
<b>Cuminda pa 10 persona</b>		
Lomito.	100,-	
Roastbeef.	80,-	
Pisca.	90,-	
Aros.	30,-	
Salada batata	25,-	
Sopi carni.	75,-	
Ayaca.	6,-	

Mi ta desea pueblo di Aruba un  
**Feliz Pasco y Prospero año 2021**  
y papa Dios drama bendishon riba  
e mundo completo



# TA ACUSA MAYORNAN DI MUCHA CU A MATA SU PRIMO CU DISPARO DEN CARA

Mayornan di un mucha di 13 aña cu a mata su primo di 9 aña ora cu e tabata hunga cu un revolver, a wordo acusa pa e morto di e menor, AP a informa citando e declaracionnan di e autoridadnan di Tennessee emiti diaranson. Latria Johnson, di 28 aña y su pareha Lindsey Williams, di 27, ta enfrenta

cargo di homicidio door di negligencia criminal y a wordo acusa di pone na peliger e siguridad di un menor, segun un comunicado di Ministerio Publico di e condado di Shelby. Investigadornan a señala cu e dos menornan tabata nan so dia 13 di maart den un departamento na Cordova, un barrio di Mem-



phis, mientras cu nan mama a sali di compras. E mucha cu a activa e arma, cual identidad no a wordo revela, a coy e revolver caliber .40 cu tabata pertenece na su tata di e camber principal y sin cu e tabata kier a tira e gai, impactando contra Xavier

Jackson, kende a fayece despues di a ricibi un tiro den su cara. Di acuerdo cu e testimonio di autoridadnan, e arma tabata na un luga caminda cu e muchanan por a yega na dje. Di su parti, Williams a expresa den un declaracion

hura di Polis cu habitualmente nan tabata laga e arma carga cerca di e rand di un bentana y cu su yiu homber tabata sa. Di su parti, e mama a wordo acusa di resistencia na aresto ora cu polis a purba di drenta den e cas. Pero awo, e pareha ta den libertad. Mientras tanto, e abogado di e famia, John Keith Perry, a splica cu e mamanan a laga e menornan nan so den e vivienda, durante menos di un ora. "E tabata un accidente horibel cu por sosode cu hendenan miho intenciona," e represenante a argumenta.

## PAROKIA "INMACULADA CONCEPCION" SANTA CRUZ AGRADECIDO PA TUR COLABORACION

Na prome luga Pastor Jairo Maduro y Pader Jose M. Nava di parokia "Inmaculada Concepcion" kier gradici di curason tur hende cu a yuda engrandece e celebracion di nan Fiesta Patronal cu e aña aki a conoce algun limitacion pa motibo di Covid 19. Esaki no a bira un obstáculo, danki na representantenan di diferente grupo pastoral cu a tuma encargo pa dirigi y asisti na e oracionnan di nobena, Santo Misa y Ora Santo; Koornan cu a canta pa e Misanan durante nobena y Coro Mixto Vlam di Amor cu a canta na ocasion di Fiesta di "Inmaculada Concepcion" di Birgen Maria. Danki special na Rev. Andres Makowiec, Vicario Episcopal celebrante mayor di e Misa Solem compañía pa concelebrantenan Pastor Jairo, Pader Jose, Pader Wuilder, diacononan permanente, Team di Liturgia, Ministronan Extra-Ordinario y Misdiernaarnan. Hopi aprecio pa e fielnan cu a trece un macuto di comestible como ofrenda pa Asistencia Social yuda famianan den necesidad. Sigur un anochi di probecho spiritual grandi. Palabra di gradicimento ta bay tambe na tur cu a asisti na e anochi di ceremo-

nia di luz di bela "Noche de Velitas", un iniciativa di Pader Jose. Rejoice Gospel Group a canta durante e Santo Misa y hobennan den preparacion pa nan Prome Santa Comunion b.d.d. Sra. Annie Henriquez a asisti den e ceremonia di luz. Esaki tabata e di dos aña cu ta celebra "Noche de Velitas" den parokia y a nota cu atencencia a crece. Diasabra ultimo e celebracion eucarístico tabata na honor di La Birgen di Guadalupe cu canto di Mariachi "Luz de La Luna". Famia y debotonan di La Birgen di Guadalupe a bin busca refugio cerca Mama Maria. Ta invita tur parokiano pa sigi cu mes alegria e Misanan di Aurora den preparacion pa Nacemento di Niño Hesus. Misanan di Aurora ta cuminsa diarason awor, dia 16 di december pa 5:00 di marduga. Den siman lo no tin misa anochi. Misanan di week-end ta keda mescos. Por favor, bin cu tapaboca y sigi instruccion di Ushernan pa cu e medidanan pa salud propio y di otro rumannan. Bendicion di Dios sea semper cu boso. Saludo Fraternal, "Mi ta cuminda bo, Maria, yen di gracia" (Lucas 1,28)

Diabierna ultimo Club Kibrahacha 60+ tawata tin su sorteo di su loteria anual. Notaris Taekema tawata presente pa saca e premionan den presencia di miembro y voluntarionan.

Club Kibrahacha 60+ kier a felicita tur e ganadornan. Tambe kier a bisa danki na tur persona y compania cu a contribui na e loteria anual.

Tambe Club Kibrahacha 60+ ta a manda un danki special pa tur e companianan cu a yuda cu donacion di premio di nos rifa anual.

### SORTEO DI LOTERIA DI CLUB KIBRAHACHA DIA 11 DI DECEMBER 2020.

		Lot.Nr.:
PREMIO 1	TCL 50 4K SMART TV	5117
PREMIO 2	HAIER 43 SMART TV	3047
PREMIO 3	SAMSUNG TABLET	3110
PREMIO 4	FL. 2000 GIFT CERTIFICATE SUPERFOOD	0184
PREMIO 5	FL. 2000 GIFT CERTIFICATE DO IT CENTER	2255
PREMIO 6	FL. 1500 GIFT CERTIFICATE KOOYMAN	0057
PREMIO 7	FL. 1000 GIFT CERTIFICATE LING & SONS	3395
PREMIO 8	FL. 500 GIFT CERTIFICATE PRICESMART	4558
PREMIO 9	FL. 500 GIFT CERTIFICATE WEMA	2653
PREMIO 10	FL. 500 GIFT CERTIFICATE BERSAH	0919
PREMIO 11	FL. 500 GIFT CERTIFICATE COMPRA	4087
PREMIO 12	FL. 250 GIFT CERTIFICATE CITGO	4309
PREMIO 13	WEEKENDSTAY PLAYA LINDA	2066
PREMIO 14	SAILING & SNORKELING PELICAN ADVENTURES	1673

# INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN

Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresionacion cu e cualificacionnan! Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan. E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerzo y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe. Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya

onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconociden hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan

multiple aki, ta permiti bolora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia  
Inteligencia linguistico  
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta



asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica  
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical  
Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Inteligencia corporal cines-tico

CLASIFICADO

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Abona na

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of  
e-mail nos na  
**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!  
Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



**Bo conoce un persona cu no tin mucho contacto social of ta su so?**

Manda nos un email prome cu 1 December 2020 na [fmtbleon@outlook.com](mailto:fmtbleon@outlook.com) of yama na **6419272** pa nos yega cu nos Canto di Alegria den bario dilanti su cas.

**Bo por canta, toca un instrumento pa deleita cu un cancion pa un hende grandi?**

Di **14 pa 18 December 2020** Fundacion Movimento ta Bida mester di bo talento. Cera un grupo di 4 persona y haci un grandi feliz.

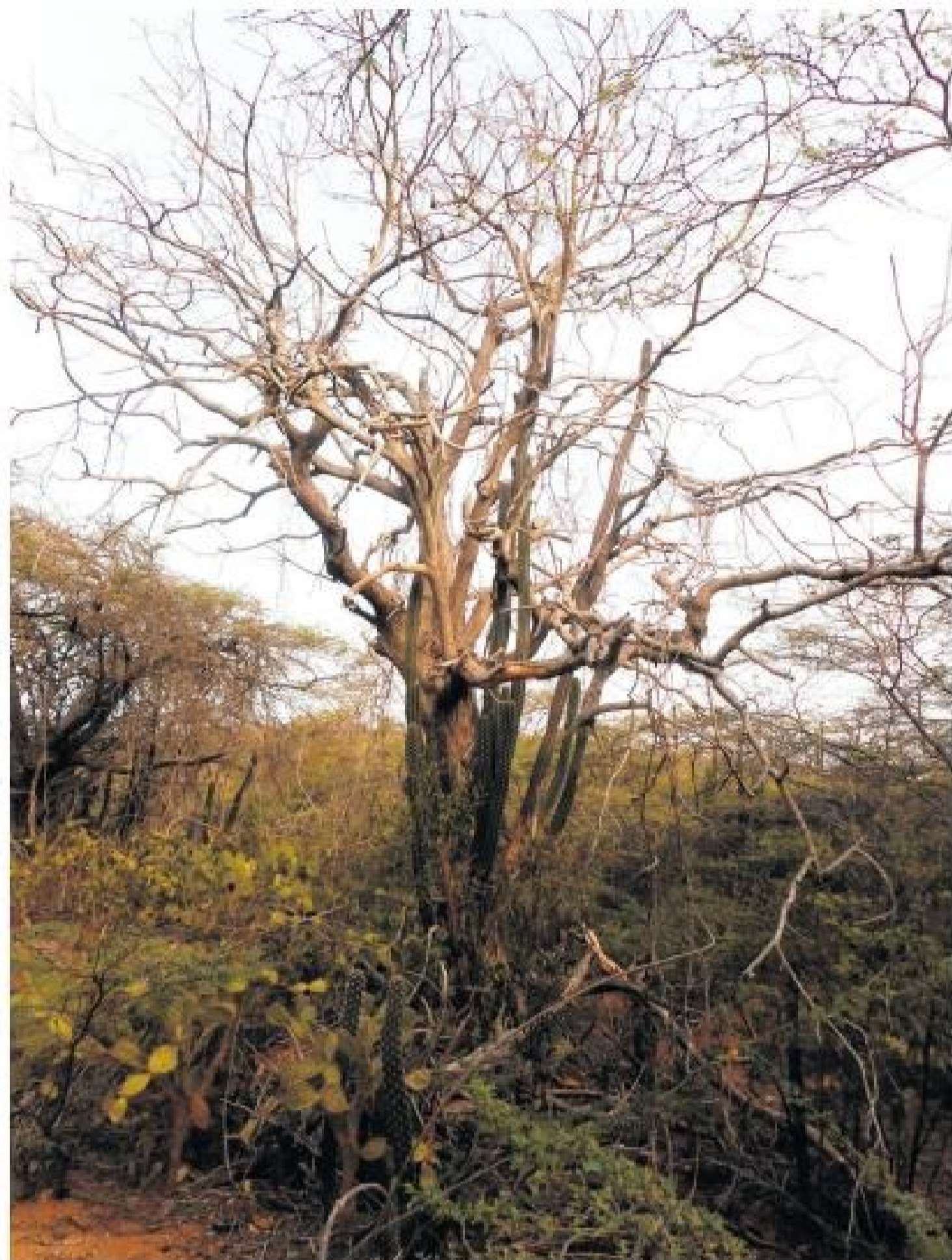
Nos canto di alegria den bario lo bai pasa na 20 cas den cada districto.

*Canto di alegria den bario!*



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Awe den nos relato semanal, nos ta comparti un poema prosa, cu nos a inspira pa Poetry Night cu a wordo cancella e luna aki, cu un tema hopi delicado, pero cu nos a skirbie manera e inspiracion a bin na curazon. E tin un toke spiritual aden. Nos no ta perfecto, nos niun ta, y nos no ta aki pa huzga niun hende tampoco. Como Poeta, mi ta comparti esaki, asina mes cu podise mi lo bai hanja un of mas critica y of reaccion. Dios sa, pakiko mi a inspira e poema prosa aki na un idioma cu no ta mi idioma materno, podise pa logra toca e curazon di hobennan cu ainda ta struggle y no sa ken nan ta of kiko pa scoge. Sea bo mes semper y sea feliz ta meta di nos tur.

Why Pride in the flesh?  
Being proud of yourself  
Of who you were  
Of who you are  
Of who you will be  
Is not up to me  
You see,

Life might be busy with its ups and downs  
Life might be busy with a headache or a frown  
Life is beautiful filled with fun and laughter  
With Covid these days life is moving faster and faster  
The thing is, we all want more  
We don't care where things come from  
We are full of love for material shit  
We are full of fear of being hurt  
We are not in this world only to fit in  
We are full of anxiety not to be complete  
We forget to be discreet  
We forget our roots, we forget the humbleness  
We forget to be proud of ourselves  
With the gender we were born  
And we want to feel different from the inside out  
We want to climb the stairs and show off with our shouts  
It's not up to them to accept you and love you  
It's not up to them to tell you to be you

Still I express it democratically in my poem  
When all you want is to be accepted and love by all  
When the majority of people forget on who to call  
The Creator God of all human kind  
But the material things make us blind  
You might think your spirit and soul is in the wrong body  
And maybe it is so, it's not up to me to dicide who's right or wrong  
When you put God first in your life, He will teach you His lessons, his songs  
But today's youth don't want to wait that long, they don't get along  
Today's youth want things for free, they don't want the hard work  
They choose the easy way out, and sometimes make some moves in the dark  
Tonight's theme did not



We all are sisters and brothers  
We all are sinners and make mistakes everyday  
Only God can keep us safe  
Only God knows our struggle  
Only God knows how we feel  
We don't see Him, but He's real

He gave us choices, he

vited Jesus into my heart  
My most wonderful lessons and feelings in life, unique and smart  
I am not perfect, neither are you, neither are they  
Just reflect on your talented life with wisdom, let them stay  
In your heart, mind, soul and body, whisper a prayer  
Make talking to God a good habit daily and before going to sleep  
He can touch you with His forgiveness and love, so deep  
You will wake up with gratitude and understanding  
You will be blessed and less demanding  
Your life will be in the Light  
Just me, Grandma Poet, with some sort of insight  
Be the blessing you are meant to be in this life time  
Be talented, be happy, be humble, be at peace with yourself first  
Before allowing your flesh to hunger with thirst  
Why Pride in the flesh, when you can shine in flesh and in spirit.



want me to stay home because as Grandma Poet I always come with some sort of a message to inspire us all  
If you are not sure of who you are in the soul  
You can not be happy in a strange body  
If you are not sure of who's body that is  
You can not be happy in a strange soul  
Every person in this beautiful Universe has his or her own call  
To be happy, to love God, love him or herself and to love others

gave us a free will  
But we all fail Him and ourselves still  
You don't have to agree with me, I'm already sixty three  
My most beautiful life experiences came after I in-

HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E

# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor - Marcel Balootje.

## BO TA SINTI UN NECESIDAD Y URGENCIA PA AREPENTI ?

Ningun hende no ta perfecto , pero nos por yega na perfeccion den Cristo Hesus, cual ta e unico caminda di berdad y bida.

Den e buki di Revelacion of Apocalipsis , Señor ta papia cla y bisa lo siguiente: MI A DUNE TEMPO PA AREPENTI, Y E NO KIER AREPENTI DI SU INMORALIDAT.

Inmoralidat y inhusticia ta bati duro riba e mundo aki, segun 1 Corintios 6; 9 y nos kier recordabo pa bo no laga ningun hende gañabo, pasobra tin hende ta kere constantemente cu nan por haci malo, y ricibi bon, cu nan por gaña y sigi manipula y toch wordo bendiciona y toch ricibi bida eterna.

Señor kier hala nos atencion, cu nos no por biba manera nos kier y kere cu nos ta agrada Dios. Prepara bo curazon pa lo siguiente.

Hende mester biba na paz cu nan Famia y cu nan prohimo.

Tin hopi maltrato y abuso ta tumando lugar den Famia.

Tin demasiado hende

homer ta bati nan muher, homer abusador y tin demasiado hende muher cu no tin respet ni pa nan mes of pa nan esposo y Famia, y esey dilanti di Dios ta wordo conta como inhusticia y immoral tanto pa e homer como e muher.

Tin demasiado Rebeldia den Famia, yiunan cu no kier tende , di nan mayor, yiu ta droga, bebe , insulta , gaña y manipula y hasta hisa man pa nan mayornan. Y esey ta inhusticia dilanti di Dios.

Hende cu placa cu ta haci tur cos pa haña mas placa sin importa ken ta wordo perhudica, y ta parce manera nan consenshi ta kima, y nan ta lubida cu biento por bolter y cambia di rumbo, y locual bo ta haci ta bira contra di bo mes, pasobra tur locual hende sembra nan lo cosecha.

Mayornan cu no ta tene cuenta cu comportacion di nan yiunan, y ta creando monster pa comunidad, pasobra e mucha ta lanta sin disciplina, cu hopi chens cu integridad ta wordo atacha for di den

su hubentud.

No tin ningun clase di ordo y respet mundialmente na tv , tur cos ta wordo transmiti sin ningun clase di censura, sea mainta tempran of merdia caminda ta expone libertinahe na hubentud, y despues e mesun hendenan aki kier ofrece programma di coreccion na hubentud, pensando cu asina por drecha locual nan mes a dañá. Un Famia no por wordo Reconcilia y Restaura, cu un Macuto di Pasco, mester tin Arrepentimento di Curazon.

No ta nada straño cu pensamiento di hende ta basa riba Placa , Sexo y Poder.

Tin hpi mas inmoralidat y inhusticia cu ta tuma lugar cu awe nos kier hala bo atencion faltando poco dia pa aña 2020 yega na su fin , e aña di Covid , pero tambe un aña den cual nos ta mira cu inmoralidat y inhusticia a aumenta.

Dios ta bisa den su Palabra cu e ta duna tempo pa arepenti pasobra e no kier pa ningun hende bay perdi, e a manda su unico Yiu pa ken cu kere den

dje no bay perdi ma hanja bida eterna.

Pero hopi ta prefera di biba den Scuridad, den Bochinchá, den Falsedad, den Inmoralidat ,den Inhusticia. Nos ta bibando den un tempo di Scuridad , Inhusticia y Inmoralidat legalisa.

Ta tempo pa recorda cu Dios ta esun cu ta samina tur mente y curazon y ningun hende no por ganja Dios.

Nos ta den e tempo di drecha cas, cambia cortina, verf etc, que hubo di aserca Dios y pidie un cambio di curazon , un cambio di mente, y un Spirito renoba, pa asina nos por habri un anja 2021 den paz cu nos mes y cu nos prohimo. Den un curazon yena cu Orguyo no tin lugar pa bendicion di Dios, pasobra Dios no kier tin relacion cu hende orguyoso. Dios ta mira e orguyoso di lew.

Tumando tur e motibonan aki na cuenta, y mirando e direccion den cual e mundo ta bayendo, mirando con hende a perde respet, moral, y norma di bida, bo por por haci e pregunta, BO TA SINTI UN URGENCIA PA AREPENTI. Bo ta sinti cu e hemchi a yena y bo ta sinti cu scuridat a cuminsa rondonabo, bo ta sinti cu bo relacion cu Dios ta debil , y cu bo no ta sinti e presencia di Spirito Santo durante bo oracion, awel ta tempo pa drecha cos cu Dios. Y no haci Bofon di Dios lesa Poeverbio 3:34. Drecha bo asunto cu Dios pa bo por tin paz den bo cas , den bo Famia, y den tur locual bo ta haci . No sigi cera bo curazon pa Hesus Cristo, ta tempo pa arepenti y aparta di maldad, y bolbe serca Señor nos Dios kende ta spera nos cu braza habri.

### Oracion di dia

#### UN SIMAN YENA DI BENDICIONA COLMA CU HOPI GRACIA DI SEÑOR

E sacerdotenan importante y e ancianonan a puntra Hesus: "Cu ki autoridad Bo ta haci e cosnan cu Bo ta haci?" (Mateo 21, 23)

Den Numernan nos por lesa con Bileam a haya un vision di Hesus ora Spirito di Dios a podera di dje y a ricibi conocimiento di Dios Altisimo. El a mira un hende sali for di pueblo di Jacob, mescos cu un strea ta subi na shelo. Un gobernante cu un baston den su man. Asina mes den e Evangelio e sacerdotenan importante y e ancianonan a tribi di cuestiona Hesus Su Autoridad cu ta bini di Shelo pero nan no kier a acepta esey. Den e tempo di crisis aki laga nos keda fiha nos bista riba Hesus pa nos por keda fiel na Su mandamentonan, tin respet pa Señor y asina agrada Señor den nos echonan y ricibi e sabiduria di Dios cu ta Dios mes. Laga nos pidi'E pa muestra nos Su camindanan y e direccion cu E kier pa nos scohe. Pa E guia nos pasonan segun e berdad y siña nos ken Hesus ta, cu ta e Unico cu a entrega Su bida na cruz pa nos pa asina nos haya Salvacion y pordon di nos picanan y ricibi Bida Eterno.

Oracion: Tata bondadoso y husto nos ta pibi Bo awe pa Bo perdona nos tur momento cu nos por a cuestiona Bo y duda den Bo amor y misericordia. Manda Spirito Santo guia nos. AMEN.

Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama **585-9500** of e-mail nos na

**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

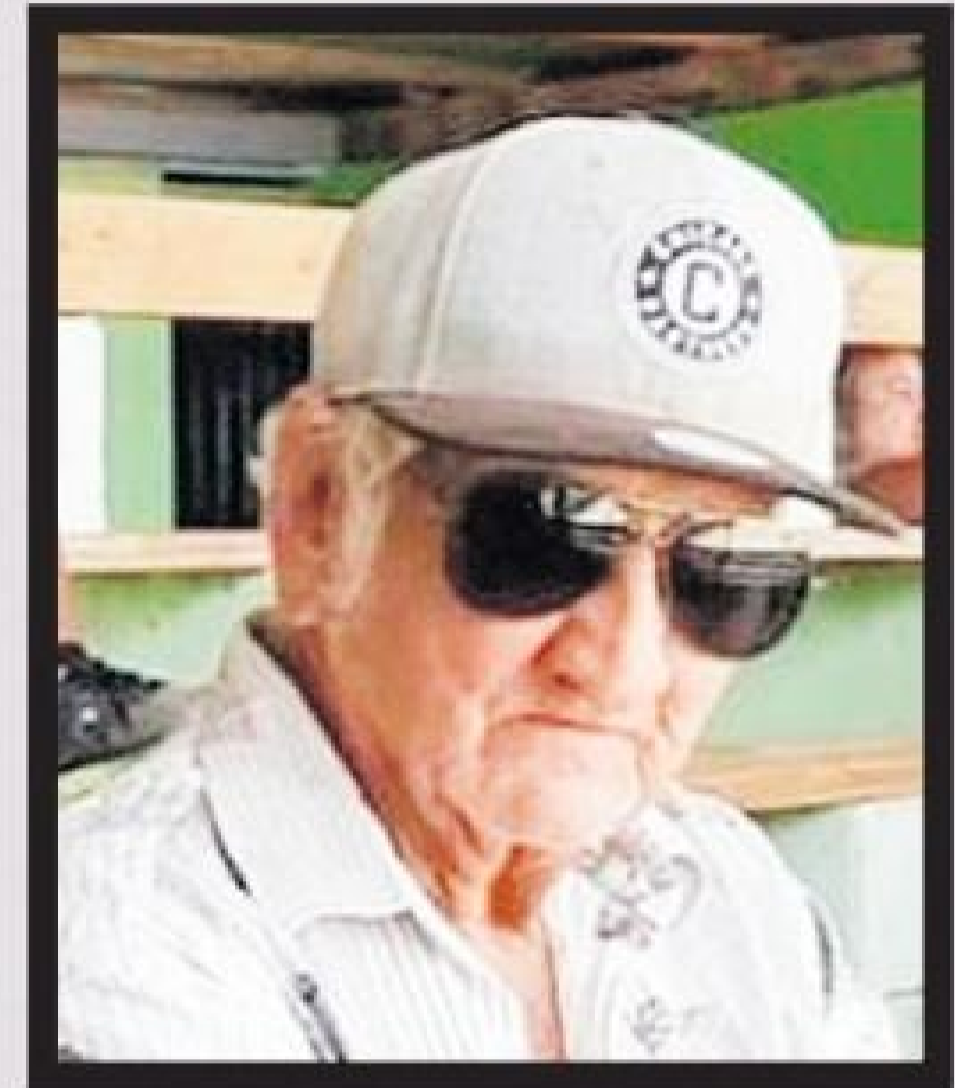
porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!

Cu tristeza den nos curazon  
 Pero conforme cu boluntad di Dios  
 Nos ta anuncia fayesimiento di

## Herman Maduro

Miho conosi como Hery of Papa  
 Na bida President di SV Dragon Hitters  
 \*06-09-1940 – †10-12-2020



Na number di su :

Esposa : Genara Croes/Maduro  
 Yuinan : †Myriam Maduro/Rosel y yuinan  
 Enrique Maduro y yuinan  
 Francis y Paula Maduro y yuinan  
 Nieto y Bisnietonan : Na Aruba y Hulanda  
 Rumanan : Maria y Diego Acosta/Maduro y yui  
 Jacinta y Patrik de Palm y yuinan  
 Dora Yarzagaray y yuinan  
 Hacinto y Jahaira Maduro y yuinan  
 Anchito Maduro y yuinan  
 Minguela Maduro y yuinan  
 Nicolas Maduro y yuinan  
 Ireo y Silvia Maduro y yuinan  
 Rina Maduro y yuinan  
 Yerno : Hery Rosel y Maria Vrolijk

Primo y Prima nan , Swa y Cunanan , Sobrino y Sobrinan nan , Comer y Compernan,  
 Ihanan.

Demas famia y Conosirnan na Aruba , Australia , Hulanda , Spania y Venezuela  
 Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diaranson 16 di December 2020 ,  
 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz , di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa  
 Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta pidi tur miembro y ex miembronan di SV Dragon Hitters por ta presente na  
 Dragon Hitters Ballpark pa 1'or di merdia pa rindi un omenaje chiquito na despedida  
 di Herman "Hery" Maduro, y despues lo Sali pa Misa di Santa Cruz, caminda e lo re-  
 posa pa despedida.

Enbez di manda crans of flor nos ta pidi undonation chiquito  
 Na misa lo tin un box pa donacion disponibel

Cu profundo tristesa den nos curason nos tin e deber di anuncia cu a bai laga nos, nos inolvidable yiu, esposo, tata y ruman



## Raoul Cohen Henriquez

11 december 1955 – 12 december 2020

Na number di su:

Mama: Ina Curiel  
 Esposa: Landa Cohen Henriquez  
 Yiunan: Joseph Cohen Henriquez y Daniela Ruiz  
 Marc Cohen Henriquez  
 Adriana Cohen Henriquez y Sidney Merryweather

Ruman: Andre Cohen Henriquez y Ainiki Visser

Cuñanan/Swa: Christa Calderon y Diego Calderon  
 Anna Lorena Jansen

Sobrinonan: Danielle Cohen Henriquez  
 Diego Calderon  
 Christina Calderon  
 Paola Koemam  
 Franchesca Koeman

Primonan, primanan y demas famia: Cohen Henriquez, Curiel, Moreno y Olle

Door di e situacion di COVID-19 nos ta lamenta di no por ricibi bishita na cas. Acto di despedida lo tuma lugar den sceno familiar.

Cumpliendo cu Raoul su deseo preferible no manda flor of krans. Si ta desea di comparti palabranan di condolencia por comunica na e siguiente email adres: [rchbestwishes@gmail.com](mailto:rchbestwishes@gmail.com)

# HOROSCOPO TA BINI DI PAGANISMO Y DI SATANAS



Pakiko tin hendenan ta lesa horoscoptonan? Paso-bra hendenan incredulo y inconciente kier sa nan deseo, di sa riba nan futuro, suerte, kiko ta bay pasa y destino etc..

Astrologia ta un creencia bieuw, cu hende nan destino por wordo determina pa medio di streanan y planetanan etc.. Horosco-po ta trata di entrepreta destino y a wordo introduci den e culturanan y den hopi matutininan na mundo. Profeta Isaias ta papia cu e Rey di Babilonia, den Bijbel Isaias 47: 13 – 14: “Bo ta cansa bo curpa consultando astrologonan. Wel, laganan presenta awor y bin salba bo, na esnan cu ta describi cielonan y ta observa e streanan y ta predici cada luna loke ta bay sosode. Nan tur lo ta manera yerba seko cu lo kima den candela y ningun di nan lo no salba di e poder di e candelanan.”

Den e palabra aki, Dios Tata ta condena den fierno tur e astrologonan cu ta predici futuro den horoscoptonan y na tur esnan cu ta lesa horoscoptonan. Pasobra tur esakinan ta un ofensa den Dios Su ensenjansanan. Den Bijbel ta bisa, cu ta Dios so tin e poder pa crea bo bida y e plan pa revela bo

futuro y destino. Den Bijbel ta bisa, pa nos pone nos bista riba Cristo-Hesus y kere den Dios so. Ta Dios so tin e caminda di nos bida. Consulta den horoscoptonan, ta un violacion contra Dios Su comunicacion cu Su yiunan. Astrologia ta bini di practicanan supersticion y di mistica y tambe horosco-po ta bini di raisnan di ocultismo. Den Bijbel Samuel 15 : 23 : “Rebeldia contra Dios, ta mes malo cu mira destino. Terkedad ta mes malo cu adoracion di Diosnan falso.” E raisnan di astrologia ta bini di e antiguo paganismo, na unda nan ta adora e planetanan manera diosnan. Astrologia ta un berdad, cu ta bini di origenan di esnan cu ta traha pa e ocultismo satanico. Den Bijbel Efesionan 5 : 11 : “No participa na e actonan inutil di hendenan cu ta biba den securidad, pero expone nan actonan.”

Mayoria di e astrologonan, nan tambe ta involvi den e practicanan di New Age Ocult.

Consulta cu un astrologo riba horosco-po, ta algo cu bo ta ricibi spiritual di e malo. Horosco-po por ser mira algo inofensivo, pero den actualidad e ta un triki di satanas, cu ta pone

tur cos den un manera, cu actualmente poco poco e ta kita bo di Dios y di Dios Su ensenjansanan.

Den Bijbel Deuteronomio 18 : 10 – 12 : “Cu no tin meimei di bo cu ta ofrece su yiu homber of su yiu muher pa sacrificio di candela, cu no tin adivinonan, ningun hende cu ta consulta na e astrosnan, ni bruheria, cu no haya ningun hende cu ta practica medium of cu ta consulta na e spiritonan, cu no haya ningun hende cu ta consulta na e mortonan. Pasobra Dios Yahve ta condena na esnan cu ta haci e abominacionnan aki y pa medio di esaki, Dios ta expulsa nan for di dj’E.”

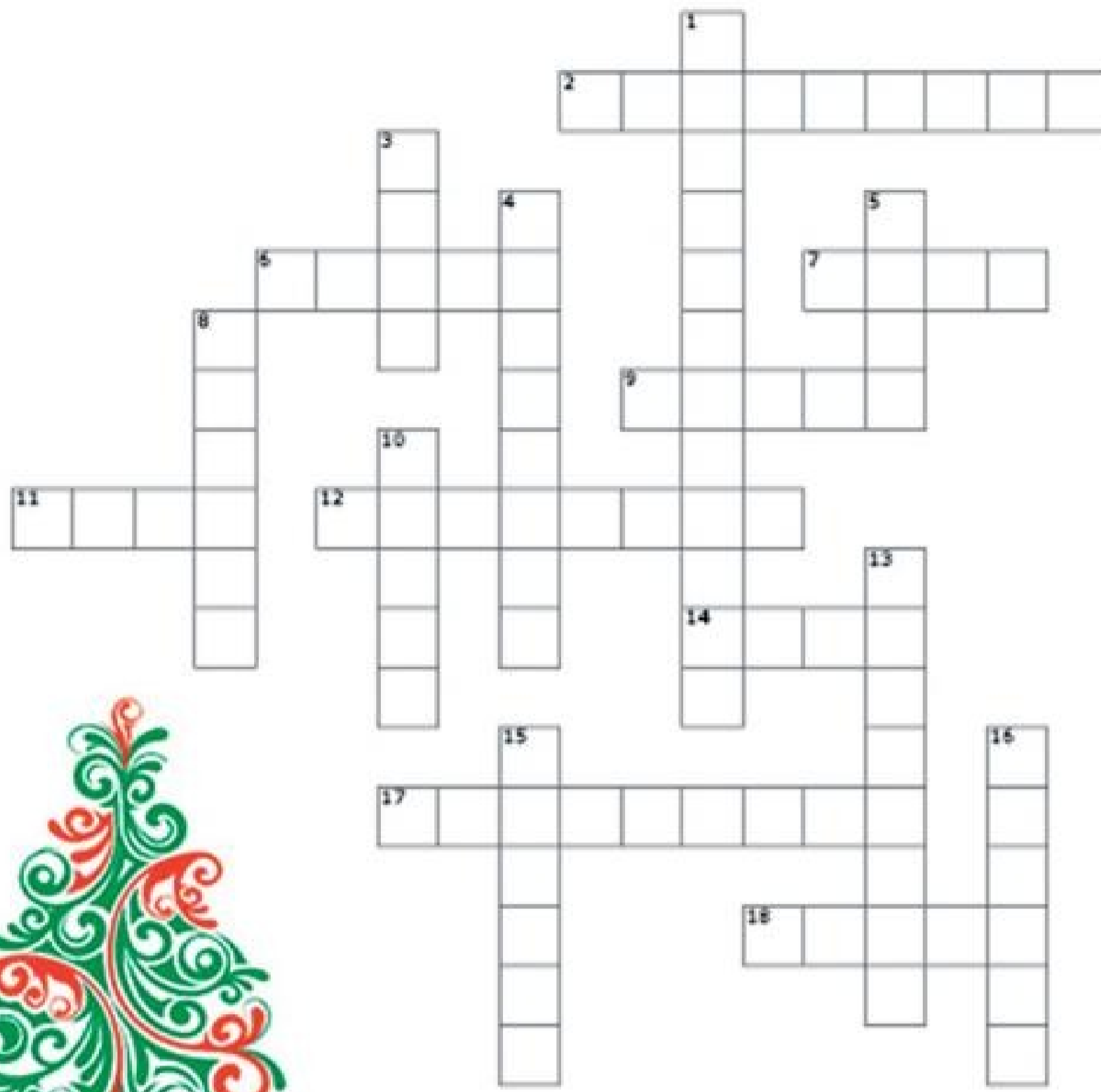
Den Bijbel Levitico 20 : 27: “Si un homber of un muher ta un medium of un adivino, nan mester muri. Nan lo wordo piedra y nan sanger lo cay riba nan.”

Un mensahero di Dios.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

# Crossword puzzles



**Across**

- 2. holiday
- 6. a gift
- 7. a gift
- 9. messenger
- 11. where ornaments hang out
- 12. month
- 14. shiny object in the night sky
- 17. birthplace
- 18. gift giver

**Down**

- 1. a gift
- 3. mother
- 4. first responder
- 5. carol
- 8. father
- 10. reason for the season
- 13. Christmas tree adornment
- 15. where animals live
- 16. ring of green

**SPECIAL OFFERS FOR 30 WHEEL ALIGNMENT**

RETAIL PRICE 130<sup>95</sup> AFL  
**OUTLET PRICE 89<sup>95</sup> AFL**

» SPECIAL CARS

LATEST GENERATION MACHINE  
 HIGH QUALITY CARS  
 USA SPECIAL TECHNICIANS

RETAIL PRICE 144<sup>95</sup> AFL  
**OUTLET PRICE 99<sup>95</sup> AFL**

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

**ALLCAR** PREMIUM OUTLET  
 DIAMARS 15 DECEMBER 2020  
 LG SMITH BLVD 114 PONTON 71  
 FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36  
**YOUR FACTORY OUTLET**

## SOLO SUDOKU MANIA

2	5			9			4
						3	7
7			8	5	6		1
4	5		7				
		9				1	
					2		8 5
	2		4	1	8		6
6		8					
1			2			7	8

		6		9		2	
			7		2		
	9		5		8		7
9				3			6
7	5						1 9
1				4			5
	1		3		9		8
			2		1		
		9		8		1	